

www.libtool.com.cn

CO

TZ

GNI

www.libtool.com.cn

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

PIETRO MASCAGNI

L'AMICO FRITZ

www.libtool.com.cn

L'AMICO FRITZ

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

DI

P. SUARDON

MUSICA DEL MAESTRO

PIETRO MASCAGNI



RIDUZIONE PER CANTO E PIANOFORTE

DI

AMINTORE GALLI



MILANO

E. SONZOGNO

NEW YORK

G. SCHIRMER

BUENOS AYRES

A. DEMARCHI

Copyright 1891 by G. SCHIRMER

(All rights of performance reserved.)

Proprietà per tutti i paesi, tanto per la stampa quanto per la rappresentazione,
dell'Editore Edoardo Sonzogno in Milano.

Deposto a norma dei trattati internazionali.

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

A Edoardo Louroguo,
con animo grato,

P. Mascagnif

www.libtool.com.cn

INDICE

Preludietto	Pag.	I
-----------------------	------	---

ATTO PRIMO.

SCENA " <i>Ma questa è una pazzia</i> „	„	7
ROMANZA " <i>Son pochi fiori</i> „ (Suzel)	„	19
SCENA " <i>E babbo come va?</i> „	„	25
ASSOLO del Violino e SCENA " <i>Chi mai sarà?</i> „	„	28
RACCONTO DELLO ZINGARO " <i>Laceri, miseri tanti bambini</i> „ (Beppe)	„	34
SCENA " <i>Viva lo zingaro</i> „	„	39
APOSTROFE DEL RABBINO " <i>Per voi, ghiottoni mutili</i> „ (David)	„	44
SCENA " <i>Il suo sermone è splendido</i> „	„	46
MARCIA: Finale I	„	49

ATTO SECONDO.

INTRODUZIONE, SCENA " <i>Oh, le belle ciliege!</i> „ (Suzel) e CORO (interno)	„	59
BALLATA " <i>Bel cavalier, che vai per la foresta</i> „ (Suzel)	„	68
DUETTO DELLE CILIEGE " <i>Suzel, buon dì</i> „ (Fritz e Suzel)	„	72
ARRIVO DEL BAROCCINO " <i>Oh! chi è che giunge?</i> „	„	86
SCENA " <i>Vediamo un po'!</i> „	„	94
DUETTO DELLA BIBBIA " <i>Faceasi vecchio Abramo</i> „ (Suzel e David)	„	101
SCENA " <i>Come va?</i> „	„	109
SCENA " <i>Uno strano turbamento</i> „ (Fritz)	„	115
SCENA " <i>Fritz, noi partiamo</i> „	„	117
SCENA " <i>Che più s'aspetta?</i> „	„	120
FINALE II " <i>Piangi?... perchè?...</i> „ (Suzel, David e Coro interno)	„	123

ATTO TERZO.

Intermezzo.	„	126
SCENA E CORO (interno) " <i>Tutto ho tentato</i> „ (Fritz)	„	132
SCENA " <i>Buon giorno</i> „	„	139
CANZONE " <i>O pallida, che un giorno mi guardasti</i> „ (Beppe).	„	142
SCENA E ROMANZA " <i>O amore, o bella luce del core</i> „ (Fritz).	„	147
SCENA " <i>L'amico Fritz fantastica d'amore!</i> „	„	150
SCENA " <i>Povero Fritz, l'amore in te si desta</i> „	„	155
LAMENTO " <i>Non mi resta che il pianto</i> „ (Suzel)	„	157
SCENA E DUETTO " <i>Come s'è fatta pallida!</i> „ (Suzel e Fritz)	„	160
SCENA " <i>Amici, ho vinto!</i> „	„	176
FINALE III " <i>Tu sposi, Fritz?</i> „	„	179



www.libtool.com.cn

PERSONAGGI

SUZEL.	<i>Soprano</i>
FRITZ KOBUS.	<i>Tenore</i>
BEPPE, lo zingaro.	<i>Mezzo soprano</i>
DAVID, rabbino	<i>Baritono</i>
HANEZÒ	{ <i>2° Basso</i>
FEDERICO	
{ amici di Fritz }	
	{ <i>2° Tenore</i>
CATERINA, governante di Fritz	<i>Soprano</i>

Coro interno di contadini e contadine.

La scena ha luogo in Alsazia.

L'argomento del presente libretto è tolto dal romanzo omonimo di Erckmann-Chatrian.

ATTO PRIMO

SALA DA PRANZO IN CASA DI FRITZ KOBUS. — *Mobili di quercia intagliati. A destra, camera da letto di Fritz; a sinistra, porta della cucina e porta d'ingresso. In fondo, due grandi finestre a vetri colorati; accanto alle finestre due porte a invetriate. Le due finestre e la porta a sinistra, che danno accesso ad una terrazza, sono aperte. A sinistra, sul davanti, una piccola tavola con l'occorrente per scrivere. A destra, un po' più in fondo, tavola da pranzo riccamente imbandita. Da un lato, una rastrelliera per pipe. Accanto alle finestre, una piccola tavola da servizio; qua e là qualche seggiola, una poltrona. A traverso la porta e le finestre aperte si vede la balausta, a colomine, della terrazza, alla quale si accede per mezzo di alcuni scalini. Più in giù, nel fondo, si scorgono i tetti delle case, le cime degli alberi. — È il tramonto.*

SCENA PRIMA.

Fritz e David.

FRITZ.

Ma questa è una pazzia! vuoi maritare
Tutti, e per colmo di sventura io debbo
Sborsar la dote!...

DAVID.

Son ragazzi e si amano...

FRITZ.

Ci pensin loro... ho in odio il matrimonio,
Non so che sia l'amore... e chi sospira
E piange e si dispera per le donne,
Rider mi fa. Ma chi del mio danaro
Resta garante?

DAVID.

Io firmerò per loro...

FRITZ (*sorridendo*).

Bravo! di te posso fidarmi. Scrivi!

DAVID.

Grazie! grazie!

FRITZ (*dettando*).

« M'impegno io sottoscritto... »

SCENA II.

Hanezò, Caterina, Federico e i PRECEDENTI.

HANEZÒ.

Evviva Fritz!

FEDERICO.

Evviva!

HANEZÒ (*a Fritz*).

Per la tua festa i nostri voti accogli.

DAVID.

Deh! tacete. Bisogna che io gli scriva.

FRITZ.

Debbo sbrigare uno dei tanti imbrogli
Del rabbino...

FEDERICO.

Ha qualcun da maritare?

HANEZÒ.

Sempre!...

DAVID.

Scrivo: « M'impegno io sottoscritto,
Di rendere al signor Fritz Kobus mille
Trecento lire al sei per cento, quando... »

www.libtool.com.cn

FRITZ (*interrompendo*).

Il detto signor Fritz compiuti avrà
Due secoli d'età!

HANEZÒ e FEDERICO (*ridendo*).

Ah! ah!

DAVID.

Che dici?

HANEZÒ.

Bella davvero.

DAVID (*con dolore*).

È inutile; tu vuoi
Farti giuoco di me.

FRITZ.

Su via, scherzavo.

Ecco il danaro.

DAVID.

O mio diletto Fritz,
Come potrò ricompensarti?

FRITZ.

Vogliami

Sempre bene!

CATERINA (*entrando colla suppiera*).

Signori. È pronto.

FRITZ.

Andiamo

A tavola! Ed ancor Beppe non venne?

FEDERICO (*a David che si dispone ad uscire*).

E tu che fai?

DAVID.

Verrò per far un brindisi!
(*Si mettono a tavola, meno David. — Caterina esce.*)

FRITZ (*servendo la zuppa agli amici*).

Lascialo! In palpiti saran gli sposi...
Se tarda, possono d'ansia morir.

FEDERICO.

Vada! s'affretti!

HANEZÒ.

Corra!

DAVID.

Noiosi!...
D'amor dovreste voi pur languir!

(*esce dalla terrazza*)

FRITZ (*chiamando David a traverso la finestra*).

Ohè, David! David! oggi, perchè
Anche una sposa non hai per me?

DAVID (*sulla terrazza*).

O Fritz, rammentalo! tu pur sarai
Marito un giorno!

FRITZ.

Ma tu non sai
La mia divisa? Amico a tutti e sempre...
Marito... no!

DAVID.

Vedremo! (*si allontana*)

FRITZ.

Oh! che bel matto!

HANEZÒ (*alzando il bicchiere*).

Viver tu possa sempre giocondo!

FEDERICO (*come sopra*).

Salute ai celibi di tutto il mondo!

CATERINA (*rientrando, a Fritz*).

Signore, è giunta Suzel, la figliuola
Del fattor... vi vorrebbe salutare...
Ha dei fiori per voi...

FRITZ.

Fatela entrare.
(*Caterina fa entrare Suzel e poi esce.*)

SCENA III.

Suzel e i PRECEDENTI, poi David.

SUZEL

(*che ha un mazzolino di viole mammoie in mano, si avvanza verso la tavola, con gli occhi bassi, tutta vergognosa*).

Son pochi fiori, povere viole,
Son l'alito d'aprile
Dal profumo gentile;
Ed è per voi che le ho rapite al sole...
Se avessero parole,
Le udreste mormorar:
« Noi siamo figlie timide e pudiche
Di primavera,
Siamo le vostre amiche;
Morremo questa sera,
Ma morremo felici
Di dire a voi, che amate gl'infelici:
Il ciel vi possa dar
Tutto quel bene che si può sperar. »
Ed il mio cor aggiunge una parola
Modesta, ma sincera:
Eterna primavera
La vostra vita sia, ch'altri consola...
Deh, vogliate gradir
Quanto vi posso offrir!

(*Suzel, con gli occhi bassi, offre il mazzolino a Fritz*)

FRITZ (*sorridendo*).

Tu sei molto gentil; dei fiori tuoi
L'olezzo mite giunge caro a me.
Crato ti sono... Orsù, vieni fra noi,
Al fianco mio...

(*Suzel esita*) Ti vergogni? E di che?

SUZEL (*timidamente*).

Oh... no...

www.libtool.com.cn

FRITZ.

Bambina!

(Suzel siede)

HANEZÒ (sottovoce).

Com'è carina!

FEDERICO (c. s.).

Quanto candor!

HANEZÒ (c. s.).

Dei campi è un fior!

FRITZ.

E babbo come va, povero vecchio?

SUZEL.

Babbo sta bene; egli, però, vi aspetta.

FRITZ.

Certo, verrò. Di'... come vanno i campi?

SUZEL.

Tutto si allietta: il cielo è uno splendore,
L'aria è dolce, sottile, e il prato è in fiore.

FRITZ.

Bevi, Suzel. — Verrò fra pochi di. —
Bevi! Non star così!

DAVID (entrando).

Vi saluto!

FEDERICO.

Sei qui, vecchio rabbino!

HANEZÒ

Giungi in buon punto...

FRITZ.

Ecco un bicchier di vino!

(David siede e beve.)

FEDERICO.

Un brindisi chi fa?

DAVID (a Suzel).

Tu pur, bimba, sei qua?

(Come la bricconcella)

S'è fatta grande e bella!

(Dalla terrazza arriva un dolce suono di violino.)

HANEZÒ.

Chi mai sarà?

FRITZ.

Lo zingaro!

DAVID.

Ah! questi è Beppe!

FEDERICO.

Udite il violino

FRITZ (guardando Suzel).

Perchè piangi, perchè?

SUZEL (timidamente).

Mi commove la musica...

Scusatemi.

FRITZ (sottovoce)

Di che?...

Se commove anche me?

HANEZÒ (ascoltando la musica).

Oh, quanto è bella!

FEDERICO.

Silenzio!... taci!

FRITZ.

Che dolci note!

DAVID.

Paiono baci!

(La musica cessa.)

(Tutti si alzano. Fritz corre verso la terrazza e s'incontra
con Beppe.)

BEPPE.

Salute, amico Fritz!

FRITZ (abbracciandolo).

Ah! n'ero certo

Che saresti venuto..

BEPPE.

Amico, avrei sofferto

Di non farti per oggi il mio saluto..

FRITZ.

Beppe, siediti qua...

So quel che mi vuoi dir...

Non voglio udir...

DAVID.

Allor, canta per noi!

(Beppe imposta il violino all'uso zingaresco, e, dati alcuni
accordi, canta.)

BEPPE.

Laceri, miseri tanti bambini

Languiano qua:

Senza la mamma quei poverini

Facean pietà.

Era uno strazio! Quando, amoroso,

Per essi stringersi un cor senti;

Fu il nostro amico quel generoso

Che li nutrì.

FRITZ (con dispetto).

La vuoi finir?

DAVID, HANEZÒ e FEDERICO.

Oh, canta, seguita, lascialo dir!

BEPPE.

Preso dal turbine d'una bufera

Persi il cammino:

Ansante, gelido, sfinito, a sera

Caddi supino.

Scendea la morte! Quando, pietoso,

Un braccio valido mi sollevò:

Fu il nostro amico quel generoso

Che mi salvò!

www.libtool.com.cn

DAVID, HANEZÒ e FEDERICO.

Viva lo zingaro! Evviva! Bravo!

FRITZ (*celiando*).

D'esser sì grande io non pensavo!

CATERINA (*rientrando ed appressandosi a Suzel*).

Suzel, fermo alla porta è il baroccino...

SUZEL (*alzandosi rapidamente*).

Sì, ch'è tardi!

FRITZ.

Ci vuoi lasciar di già?

SUZEL.

Il babbo attende...

FRITZ.

Va, cara piccina...

Presto verrò. Salutalo per me.

SUZEL.

Grazie, vi servirò.

FRITZ.

Ringrazio te

Dei vaghissimi fior...

(*Suzel fa un inchino ed esce.*)

HANEZÒ.

Come s'inchina!

BEPPE.

Ha nello sguardo amor...

FEDERICO.

Quanto è gentil!

DAVID.

E a me susurra il core:

Bisogna farne subito

La più vaga sposina

Di tutta Alsazia!

FRITZ.

Ma Suzel è bambina.

DAVID.

Presto, vel giuro, la mariterò

FRITZ.

Che pazzo!

HANEZÒ.

Oh, tu vaneggi...

DAVID.

Io so quel che mi fo!

FRITZ.

Va alla malora

Tu, le tue femmine,

E chi le adora!

HANEZÒ e FEDERICO.

Rabbin, questa è per te!

DAVID (*levandosi, irritatissimo*).

Per voi, ghiottoni inutili,

La vita è nel goder:

Passar i giorni a tavola,

Ecco il più gran piacer!

Ma chi nel petto ha un'anima,

Chi crede in Dio, che disse:

« Getta nel fuoco l'albero

Che senza frutti visse, »

Chi preferisce al vivere

Randagio e senza amor,

Una famiglia, un placido

Nido che allieti il cor,

Vi deve disprezzar,

Deve chiamarvi piante da bruciar!

BEPPE.

Il suo sermone è splendido!

FEDERICO.

Ma predica al deserto...

FRITZ.

Oh! grida, strilla, arrabbiati!

DAVID (*a Fritz*).

Eppure... io ne son certo

Noi presto accompagnar

Ti dovremo all'altar.

FRITZ.

All'altare?

DAVID.

Ne dubiti?

Lo affermo e ci scommetto!

BEPPE.

Oh, che bel matto!

HANEZÒ.

Stolido!

FRITZ.

La tua scommessa accetto:

Giuoco la vigna mia di Clairefontaine!

DAVID.

Ad ufo beverò! Vada!

FRITZ.

Sta ben!

(*s'ode il suono lontano d'una piccola fanfara, che si avvicina a poco a poco.*) (1)

HANEZÒ.

Son gli orfanelli...

BEPPE (*a Fritz*).

Portano

A te, benefattor,

Il saluto del cor!

(*Beppe, Federico e Hanezò corrono alla terrazza.*)

(1) Il tema di questa marcia è tolto dalla canzone popolare alsaziana:
" I bin lusti. "

www.libtool.com.cn

HANEZÒ.

Oh, quanta gente!

BEPPE.

Vengono qua!

FEDERICO.

Oh, come marciano!

BEPPE.

Guardali là!

HANEZÒ *(a Beppe)*.

Son tuoi discepoli?

BEPPE.

Amico, sì!

HANEZÒ.

La folla applaude!

FEDERICO.

Sono già qui!

BEPPE *(che batte il tempo con le mani)*.

Oh, vieni, Fritz, vieni a veder!

FEDERICO.

È uno spettacolo che fa piacer!

FRITZ *(battendo sulla spalla di David)*.

I figli miei saranno quelli ognor!

(agli altri)

Andiamo, tutti, i bimbi a salutar!

(raggiunge gli amici sulla terrazza)

DAVID.

Eppure, o stolti, vi vedrò cascar!

CORO *(di fuori)*.

Salute a Fritz! Viva il benefattor!

(Tutti agitano i cappelli, salutando la folla.)

Fine del primo atto.

ATTO SECONDO

CORTILE NELLA FATTORIA DI MÉSANGES. — *A destra, la fattoria: larga tettoia sporgente, finestre a piccoli vetri ottagonolari, scala esterna con ringhiera di legno, che conduce al primo piano. Abbasso, accanto alla scala, un pozzo coll'abbeveratoio pel bestiame.*

In fondo, un piccolo muro taglia la scena da destra a sinistra. Nel centro del muro è un vano, con un cancello di legno. Tra il pozzo e il cancello, dietro al muro, un ciliegio che stende i suoi rami sul cortile. Nel cortile, aiuole e vasi con fiori.

Qua e là, appoggiati al muro, aratri, rastrelli, falci. Sotto la tettoia, ceste e paglia. — È l'alba (1).

SCENA PRIMA.

Suzel, Coro interno.

SUZEL.

Oh! le belle ciliege! Stamattina,
Appena il signor Fritz sarà disceso,
Vo' che le assaggi... sono già mature.

CORO (*da lontano*).

Chi l'amor suo non seppe conservar
Perde il tempo a sperar:
L'amore che lontano se ne va,
Mai più non tornerà.

SUZEL.

I contadini sono andati all'opre.
Era tempo: oggi devono tagliare
L'orzo maturo nella prateria.

SCENA II.

Suzel, poi Fritz.

SUZEL.

Il padrone tra poco sarà desto,
Voglio per lui comporre un mazzolino.
(*cogliendo fiori*)

— Bel cavalier, che vai per la foresta...
— Che volete da me, cara figliuola?
— Bel cavaliere dalla faccia mesta...
— Cogliete fiori, allegra boscaiola!
— Bel cavaliere, ti darò una rosa...
— Grazie, piccina, rose non ne vo'!...

— Bel cavalier, sarà per la tua sposa...

— Piccina, grazie! la sposa non l'ho!

(*Fritz si mostra in cima alla scala, ascoltando*)

FRITZ.

Suzel, buon dì. — D'un gaio rosignuolo
La voce mi svegliò.

SUZEL.

Che dite mai?

FRITZ.

Mi piace come canti...

SUZEL.

Oh, signor Fritz...
Canto così come mi vien dal core.

FRITZ (*scende la scala*).

Quei fiori son per me?

SUZEL.

Per voi li ho colti
Ed oltre i fiori ho pronta una sorpresa...

FRITZ.

Una primizia certo...

SUZEL.

Le ciliege.

FRITZ.

Ah! le ciliege! e son di già mature?

SUZEL.

Han della porpora vivo il colore,
Son dolci e tenere...

(1) Il motivo dell'oboe è tolto dalla canzone popolare alsaziana "Es trug das Mädchen."

FRITZ (*da sé, guardandola dolcemente*)

Di maggio è simile a un vago fiore
Fragrante e roseo...

SUZEL.

Son pronta a coglierne un mazzettino.
Debbo gettarvele?

FRITZ.

Gettale subito, bell' augellino;
Le saprò prendere...

(*Suzel esce dalla porta dell'orto, appare in cima alla scala, dall'altra parte del muro, coglie le ciliege e le getta a Fritz.*)

Son fresche e morbide, di brina ancora
Son tutte roride...
Ma... è da quell'albero, che, sull'aurora,
Pispiglia il passero?

SUZEL.

Sì, da quell'albero...

FRITZ.

Ciò ch'egli dice
Sai tu comprendere?

SUZEL.

Io lo so intendere... ch'egli è felice
Nel canto mormora:
Sui rami floridi ha i suoi piccini.
Lieti lo aspettano;
Agili scherzano dei biancospini,
Tra i fiori candidi.

FRITZ.

Come ne interpreti bene il linguaggio!

SUZEL.

Sembra che parlino...
Sembra salutino coi canti il raggio
Del dì che nasce!...

FRITZ (*solo, al proscenio*).

Tutto tace...
Eppur tutto al cor mi parla...
Questa pace
Fuor di qui, dove trovarla?
Tu sei bella,
O stagion primaverile!
Rinnovella
Fiori e amori il dolce aprile!

SUZEL

(*rientrando dalla porta dell'orto, col grembialino pieno di ciliege*).

Qual incanto
Nel risveglio d'ogni fiore!
Riso e pianto,
Tutto è palpito d'amore!
Tutto il prato
D'un tappeto s'è smaltato...
Al Signore
S'alza l'inno di ogni core!

SCENA III.

David, Beppe, Hanezò, Federico e i PRECEDENTI.

(*Si ode il rumore di un baroccino che arriva.*)

FRITZ.

Oh! chi è che giunge? Ragazza, guarda!
Odo i sonagli...

SUZEL (*guardando a sinistra*).

È un baroccino...
I vostri amici! Beppe, il Rabbino...

FRITZ (*che è corso a vedere*).

E Federico! Visto il bel cielo,
Vengono qui.

SUZEL.

Scesi son già.

FRITZ.

Incontro andiamo!

(*Escono. Dopo poco rientrano, accompagnati da David, Beppe, Hanezò e Federico.*)

SUZEL.

Bene arrivati!

FRITZ.

Il sol vi attrasse?...
.

BEPPE.

Tu ci hai scordati:
Ti ripeschiamo!

DAVID (*guardando Fritz meravigliato*).

Sei fresco e bello.

FRITZ.

Sì, sto benone... Merito a lei...

(*addita Suzel*)

DAVID.

Brava, davvero!

(*Suzel entra nella fattoria.*)

FRITZ.

Nelle mie terre
Facciamo un giro?

BEPPE, HANEZÒ e FEDERICO.

Sì! sì!

FRITZ (*a David*).

Non sei

Tu pur dei nostri?

DAVID.

Io no; darei
Disturbo e noia; mi sento stanco...

BEPPE, HANEZÒ e FEDERICO.

Andiamo noi!

DAVID.

Vi attenderò...

FRITZ.

Salute a David... Andiam, andiamo !...

DAVID.

Sin che torniate — riposerò !

*(Tutti escono, meno David.)**(David si siede.)*

Vediamo un po' ! L'amico
 In volto è colorito e d'umor gaio..
 Non ci fa saper nulla,
 E, sorridendo, elogia la fanciulla...
 Ch'egli sia già rimasto al farettaio ?
 Quando Suzel vedrò, tutto conoscerò.

SCENA IV.

David e Suzel.

SUZEL *(con una brocca dirigendosi al pezzo).*

Ah! siete ancora qui?

DAVID.

Sì, mi riposo.

SUZEL.

Io l'acqua attingerò.

DAVID.

Dammene un sorso.

SUZEL.

Vo a prendere un bicchier...

DAVID.

Oh! non importa...

La brocca basterà...

SUZEL.

Come volete...

DAVID *(da sé).*

La ragazza è carina...

SUZEL *(gli porge da bere).*

A voi! prendete!

DAVID *(dopo aver bevuto).*

È purissima e fresca...

SUZEL *(c. s.).*

Eccone ancora!

DAVID.

Per ora no... fammi riprender fiato..
 Ragazza, tu non sai ciò che pensavo?

SUZEL.

In verità... signor...

DAVID.

Presso la fonte,
 Porgendomi da ber, tu mi sembravi
 Rebecca, e mi credetti Eleazaro.

SUZEL.

Vi ridete di me?

DAVID.

Non rido, no.

SUZEL.

Ma che volete dir?

DAVID.

Non sai la Bibbia?

SUZEL.

Sì; la leggo ogni sera al padre mio.

DAVID.

Ridimmi un po' la storia di Rebecca

SUZEL *(impacciata).*

Signor mio, non potrò...

DAVID.

Che! ti vergogni?

SUZEL.

Ho soggezione...

DAVID.

Via! fatti coraggio! "

SUZEL *(dopo un po' d'esitazione).*

« Faceasi vecchio Abramo, ed il Signore
 Lo aveva benedetto. Ei disse un giorno
 Al suo più vecchio servo: « Parti, va
 Nella natal mia terra ed una sposa
 Scegli ad Isacco mio... »

DAVID.

« Che tra le figlie
 Di Canahan, donna per lui non v'ha. »

SUZEL.

« Ed in Mesopotamia il vecchio servo
 Fedele se ne andò; ma, giunto ai pozzi
 Nei pressi di Nachor... »

DAVID.

Proprio così.

SUZEL.

« Signore — ei disse — fa che la donzella
 A cui prima dirò: Porgimi l'anfora,
 E che dirammi: « Bevi » sia la sposa
 D'Isacco. »

DAVID.

Brava!

SUZEL.

« E tempo non passò
 Che comparve Rebecca... »

DAVID.

Amata figlia
 Di Bathuel, figlio a Nachor, bellissima!

SUZEL.

« E il vecchio servo disse: « Oh! fa ch'io beva
 Un sorso di quell'acqua, per favore! »
 Ed essa a lui: « Ne bevi, o mio signore, »
 E l'anfora piegò verso quel vecchio. »

www.libtool.com.cn

E sposa fu Rebecca... Ed ora, o Suzel,
Se a te dicessi, che porgesti l'acqua:
« Sono un messo del cielo; il mio signore,
Che ha dovizia di case e campi e armenti,
Non attende che te, » che mi diresti?

SUZEL.

Che dir potrei?... Non so... Giammai pensiero...

DAVID (*fissandola negli occhi*).

Giammai, davvero?... E se, come Eleazaro,
Ti dicessi: « Chi viene a noi dai campi? »
Risponderesti tu come Rebecca
Nascondendoti il viso?

FRITZ (*da fuori*).

O Beppe, qua!

SUZEL (*nascondendosi il viso*).

Ahimè! Mio Dio!

(*fugge nella fattoria*)

DAVID (*con un sorriso di soddisfazione*).

La sposa sua sarà!

SCENA V.

David e Fritz.

FRITZ.

Come va?

DAVID.

Meglio assai... son riposato...
Ma... la campagna a te non viene a noia?

FRITZ.

No; qui Suzel con garbo m'intrattiene...

DAVID.

Suzel... difatti, ha qui con me parlato...
Mi piace... troverà presto marito.

FRITZ.

Marito a lei! Ti pare?... è una bambina!...

DAVID.

Ho il giovinotto che ci vuol per lei...

FRITZ (*scaldandosi*).

Essa rifiuterà...

DAVID.

Non ci pensare!

FRITZ.

Dell'antica mania non sei guarito?

DAVID.

E mai ne guarirò. Parlo a suo padre
E le nozze, vedrai, si faran presto.

FRITZ (*scattando*).

Oh! no, non si faran, perchè non voglio...
Ah! finalmente... tu mi vieni a noia.
Lasciami in pace!

DAVID.

A un vecchio amico parli
In questo modo?... Ma non mi spaventi
Colle tue grida: non mi fai paura!
(*fa l'atto d'andarsene*)

FRITZ.

David! David!

DAVID (*ritornando*).

Che c'è?

FRITZ.

Vattene al diavolo!
(*David esce.*)

SCENA VI.

Fritz solo.

Uno strano turbamento
Improvviso ora m'assale...
Da qual nuovo sentimento
Agitato io sento il cor?
È l'amor da me deriso,
Che si vendica ad un tratto...
Dovran ridere sul viso
Alla vittima d'amor?
No... son salvo... il Rabbini m'aperse gli occhi...
Vo' fuggir... Suzel qui non mi trattiene...

SCENA VII.

Fritz, Hanezò, Federico poi Beppe.

FEDERICO.

Fritz, noi partiamo... addio!

FRITZ.

Con voi ritorno anch'io...

HANEZÒ.

Come, vieni in città?

FRITZ.

Sì... voglio tornar via.

FEDERICO.

Così presto, perchè?

FRITZ.

Mi son seccato già.

HANEZÒ.

Ma il Rabbino dov'è?

FRITZ.

Resta alla fattoria.

FEDERICO.

Ma qui si perde tempo...

FRITZ (*da sé*).

Oh! povera mia Suzel!

BEPPE.

Il baroccino si move già.

FEDERICO.

Che più s'aspetta?

FRITZ.

Lesti! in città!

SCENA VIII.

David e Suzel.

(Si sente il rumore del baroccino che si allontana)

DAVID.

Sono i sonagli del baroccino...
 E Fritz ov'è? Oh sta a vedere
 Che ha preso il volo!..

SUZEL.

Signor Rabbino!

DAVID *(additando il baroccino)*.

Non vedi... là?

SUZEL *(con un grido)*.

È lui!

DAVID *(da sé)*.

Oh il vile!

Il disertor!

SUZEL *(desolata)*.

Ahimè, parti!

DAVID.

Piangi?... perchè?...

SUZEL *(confusa)*.

Non so....

DAVID.

Via, fatti cor!

(da sé)

Son lagrime d'amor.

CORO INTERNO DI DONNE.

L'amore, che lontano se ne va,
 Mai più non tornerà!

SUZEL *(disperata)*.

Mai più... non tornerà!

Fine del secondo atto.

ATTO TERZO

La stessa scena del primo atto.

SCENA PRIMA.

Fritz solo.

FRITZ.

Tutto ho tentato... tutto! e sempre invano...
L'ho lasciata laggiù, senza un addio:
Ma l'immagine sua, pur da lontano,
M'appare mesta e mi richiama a sè.

VOCI INTERNE.

Intrecciate ghirlande, o giovinette!
Giovani, un fior mettetevi all'occhiello!
La bionda molinara è andata sposa
Stamane col suo bello!

FRITZ.

E da per tutto amor! Sempre il destino
Mi perseguita... Ahimè! si sposa a Franges,
A Mesnil si battezza... e fin due vecchi,
Bianchi ed allegri, fan le nozze d'oro!...
Oh! questa pace come turba il core!
Come tutto mi canta: « Amore! Amore! »

SCENA II.

Fritz e Beppe.

BEPPE.

Buon giorno, Fritz! Ti volli salutare...
Perchè triste così?

FRITZ.

Nulla...

BEPPE.

Una volta,
Venivi incontro con un bel sorriso...
Che cos'hai?

FRITZ.

La tristezza mi tortura!
Pace trovar non so...

BEPPE.

Povero amico!
Oh! lo conosco il male che tu soffri...
E l'ho provato anch'io, nè son guarito!...

E scrissi una canzon per consolarmi.
Non la conosci tu? vuoi che la canti?

O pallida, che un giorno mi guardasti,
In sogno tornami!
Una dolcezza tal mi procurasti,
Che ancor ne ho l'estasi!
Oh! che chiedevi tu, con gli occhi tuoi?
Ebbrezze o lagrime?
Pallida, torna a me, dimmi che vuoi,
Dimmi i tuoi palpiti!
Nulla ti so negar, pallida mia,
T'ho dato l'anima...
E, se un tuo bacio dà la morte... sia!
Oh! vieni, baciarmi!

FRITZ.

Anche tu, Beppe, giungi a torturarmi
Con le mendaci ebbrezze del pensiero?
Lasciami in pace... lasciami!

BEPPE.

Men vo!

Povero amico!

(*Beppe esce.*)

SCENA III.

Fritz solo.

Ed anche Beppe amò...
Anche al suo cor s'apprese
Questa febbre fatale della vita!
Anch'ei s'accese
Del male che delizia e fa soffrir!

(*sospira*)

O amore, o bella luce del core,
Fiammella eterna che il mondo ha in sè,
Mesta carezza lieto dolore,
La vita è in te!
Blanda è la luce che a notte scende,
Sfolgora il sole possente ognor:
Pure il tuo raggio su tutti splende,
Luce del cor!
Oh! splendi, eterna limpida face,
Spanditi, o palpito generator!
Oh! Cielo canta l'inno di pace:
La vita è amor!

SCENA IV.

Fritz e David.

DAVID (*da sì*).

L'amico Fritz fantastica d'amore!

(*avanzandosi*)

Ebbene, come va?

FRITZ.

Lasciami stare!

DAVID.

Lo so, lo so che non ti senti bene...

Dice la Bibbia: « Al solitario guai! »

(*con mistero*)

Ho combinato tutto...

FRITZ.

Io non intendo...

DAVID.

Per le nozze di Suzel...

FRITZ.

Che mi dici?

DAVID.

Impallidisci?

FRITZ.

Non mi sento bene!

Ma... di' la verità... Suzel è sposa?

DAVID.

Con un bel giovinotto allegro e ricco...

Suo padre oggi verrà pel tuo consenso.

FRITZ.

Ma... Suzel non sa nulla?

DAVID.

Approva tutto.

FRITZ.

Io nego il mio consenso...

DAVID.

Oh! non lo dire!

FRITZ.

Per farti rabbia m'opporrò...

DAVID.

Fa pure! (*Fritz esce*)

SCENA V.

David, poi Suzel.

DAVID (*sorridendo*).

Povero Fritz, l'amore in te si desta...

E una vera tempesta

S'agita nel tuo core!

(*Entra Suzel — David voltandosi*)

Caterina... Ah sei tu, Suzel!

SUZEL.

Signore,

Venni a portare i frutti al mio padrone.

DAVID.

Perchè mesta così?... piccina mia,

Ti voglio sempre veder lieta, sai?

Che? ti spuntan le lagrime? Fa cuore!

Quando ritornerò, sorriderai.

(*esce*)

SCENA VI.

Suzel sola.

Non mi resta che il pianto ed il dolore...

Io non sogno che ai piedi suoi cader,

Dirgli che tutto il core

Vive del suo pensier!

Vorrei dirgli: Ma tu dei miei tormenti

Non comprendi l'orribile martir?

Ah! nel tuo cor non senti

Che mi farai morir!

SCENA VII.

Suzel e Fritz.

FRITZ.

Suzel!

SUZEL.

Signor!

FRITZ (*da sì*).

Come s'è fatta pallida!

(*a Suzel*)

Che mi vuoi dire?

SUZEL.

Io?... nulla...

FRITZ.

E che mi venne

Allora a raccontare David?... Ch'eri

Già fidanzata ad un bel giovinotto?

SUZEL.

Ahimè!

FRITZ (*con amarezza*).

Credevo inver che tu venissi

A portarmi l'invito per le nozze.

SUZEL.

Ah! non lo dite!

FRITZ.

Perchè piangi? Forse

Non l'ami?... E perchè mai lo sposi?

SUZEL.

Il babbo

Così vuol.

FRITZ.

Ma non l'ami?

www.libtool.com.cn

SUZEL.

Io no...

FRITZ.

Rifiuta

Le nozze!

SUZEL.

Io non ho core...

Ma, voi che lo potete,

Salvatemi, signore!

(supplichevole)

Ah! ditela per me quella parola,

Ditela al padre mio:

E se dovrò nel mondo restar sola,

M'assisterà il buon Dio!

Pel babbo, questa è certo una gran pena,

Io lo farò soffrir...

Ma, pria d'avere al cor quella catena,

Preferisco morir!

FRITZ.

Suzel, tu n'ami un altro!

SUZEL.

Un altro? Ah no!

FRITZ.

Confessa! dimmi il nome suo qual è?

SUZEL.

Ahimè!

FRITZ.

Saper lo voglio! Ed io farò
Ch'egli ti sposi.

SUZEL.

No!

FRITZ.

Sì, dillo a me!

SUZEL.

Giammai, giammai, signor, prima morir!

FRITZ.

Te ne scongiuro!

SUZEL.

Ah, no! — voglio partir!

FRITZ.

Ma... s'io t'aprirei le mie braccia?

SUZEL.

Oh Dio!

FRITZ.

Se ti dicessi: io t'amo!

SUZEL.

È sogno il mio?!

FRITZ.

Io t'amo, t'amo, o dolce mio tesoro,

Soave immagine d'amor!

Di te soltanto

Vivea, mio bene,

E sol di te vivrò!

SUZEL.

Oh! parla, parla, imparadisa il cor!

Non oso gli occhi volger su di te!

O vivo raggio d'amor,

Oh splendi, splendi per me!

Il duolo, il pianto

E le mie pene.

Tutto ora scorderò!

FRITZ.

O Suzel mia, giammai giammai si amò di più!

SUZEL.

Io t'amo, t'amo tanto! La vita mia sei tu!

SCENA ULTIMA.

I PRECEDENTI, David, Beppe, Federico,
Hanezò e Caterina.

DAVID

(comparendo, seguito dagli altri, sul limitare della terrazza).

Amici! ho vinto, ho vinto!

FRITZ.

O buon Rabbino,

Vinse l'amor! La vigna è tua!

DAVID.

La vigna

È di Suzel...

FRITZ.

Che dici?

DAVID.

E non si strinse

Patto fra noi che ne sarei padrone?

E sia data alla tua sposa la vigna

Di Clairefontaine!

BEPPE e CATERINA.

Bravo, Rabbino! bravo!

FEDERICO *(a Fritz).*

Tu sposi, Fritz?

HANEZÒ.

E noi che mai faremo?

DAVID.

Per voi ci penseremo...

Se avete in petto il core,

Lontana non sarà l'alba d'amore!

FRITZ.

O amore, o bella — luce del core,

Fiammella eterna — che il mondo ha in sè,

Mesta carezza — lieto dolore,

La vita è in te!

TUTTI.

O amore, o bella — luce del core,

Fiammella eterna — che il mondo ha in sè,

Mesta carezza — lieto dolore,

La vita è in te!

FINE.

www.libtool.com.cn

L'AMICO FRITZ

PRELUDIETTO

Tempo di Valzer
Moderato



www.libtool.com.cn

poco rit.

ben marcato

dolce

mf

p

p

p

mf

mf

mf

dolce

p

p

mf

mf

dim.

rall.

un poco cres.

p

Poco più mosso tranquillo

www.libtoul.com.cn

molto legato

pp

poco più sentito

un poco meno piano e

poco rit. *sostenendo*

stringendo insensibilmente *cres. assai* *f*

m. s.



www.libtool.com.cn

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and single notes, while the bass staff has a simpler accompaniment. A watermark 'www.libtool.com.cn' is visible in the upper left.

m. s.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures in both staves.

dim. assai

Third system of musical notation, showing a change in dynamics and tempo.

p rall.

a tempo

p

Fourth system of musical notation, featuring a more complex texture with rapid chordal movement.

a tempo

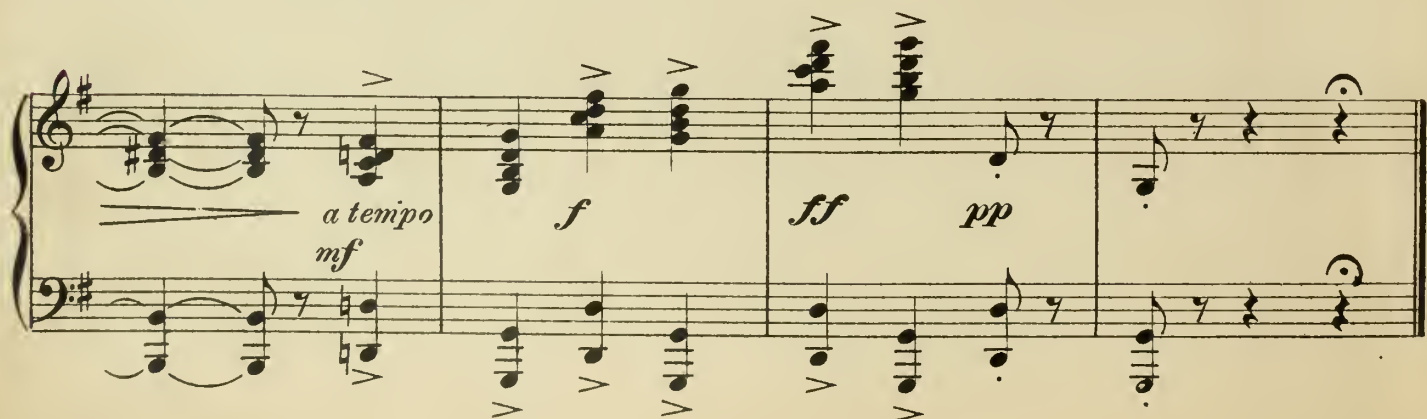
poco rit.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final section marked '1.º Tempo'.

1.º Tempo

pp rall.

p



A T T O I.

*Sala da pranzo di Fritz Kobus.**SCENA I.^a FRITZ e DAVID.***Andantino
con moto**

FRITZ

Ma questa è u-na paz



DAVID

Fr *www.abtool.com.cn*

_ tu - ra, i - o deb-bo sbo-r sar..... la do-te!... Son ra-

poco rit. *calando*

FRITZ

Da

- gaz - zie s'a - ma-no..... Ci pen - sin

rall. *a tempo*

Fr

lo - ro... Ho in o - dio il ma - tri - mo - nio...

Fr

Non so che sia l'a - mo - re... e 'chi so -

Fr *spi-ra e pian-ge e si di-spe-ra per le don-ne*
cres e incalz. *rit.* *affrett.*

Fr *ri-der mi fa.*
rit. *p* *sempre rall.* *rit. molto*

Fr **Rec^o** *Ma chi del mio de-na-ro re-sta ga-ran-te?*
 DAVID

Rec^o *Io fir-me-rò per*

Fr *Bra-vo! di-te pos-so fi-dar-mi...*
 Da

lo-ro...

I.^o Tempo

(dettando)

Allegretto

Fr *Scrivi.* „M'im-pe- gno io sotto . scrit.to....,,

Da *Grazie! grazie!*

I.^o Tempo

Allegretto

p *p m.s.* *m.s.* *m.s.*

SCENA II. HANEZÒ, CATERINA, FEDERICO e i precedenti.

FEDERICO

Ev.vi . . va!

HANEZÒ

Ev.vi.va Fritz!

Ev.vi.va Fritz!

(a Fritz)

Ha *Per la tua fe.sta i nostri voti ac.*

m.s. *p* *m.s.*

DAVID

Rec^o

41

www.libtool.com.cn

Deh! ta - ce - te.

Bi - so - gna ch'io gli

Ha

- co - gli.

Rec^o*p*

FRITZ

Deb - bo sbri - ga - re u - no..... dei tan - ti imbro - gli del rab -

Da

scri - va...

Fr

- bi - no...

FEDERICO

Ha qualcun da ma - ri - ta - re?

HANEZÒ

DAVID

a piacere

Sempre!

Seri - vo:

„ M'im-

Da
 - pe - gno io sot - to - scrit - to di ren - de - re al si - gnor Fritz Ko - bus

FRITZ
 Il det - to si - gnor

Da
 mil - le e trecen - to li - re al sei per cen - to, quando...

Allegretto Moderato

Fr
 Fritz compi - ti a - vrà due se - co - li d' e - tà!

FED.
 Ah! ah!

Da
 Che di - ci?

HAN.
 Ah! ah!

Allegretto Moderato

m.d.

Da *www.libtool.com.cn*

È i - nu - ti - le!... Tu vuoi

Ha Bel - la dav - ver!

appassionato *p* *cres. assai* *rit. un poco* *p* *3*

FRITZ

Rec^o

Suv - vi - a, scherza - vo. Ecco il de - na - ro...

Da far - ti giuo - co di me.

Rec^o

I.^o Tempo

O mio di - let - to Fritz, co - me po - trò ri - com - pen -

I.^o Tempo

p *p*

FRITZ (sorridendo)

www.totool.com.cn

Vo_gli.mi sem pre be_ne!

Da

- sar - ti?...

*rit.*All.^{to} come prima

CATERINA

Si_gnori,è pronto.

Fr

All.^{to} come prima

An_diamo a ta_vo_la.

*rall. assai**pp**m.s.**p**m.s.**m.s.*

HAN.

Opp.

Ed an_cor Bep - pe non ven - ne?

FEDER. (a David, che si dispone ad uscire)

www.libtroni.com.cn

E tu che fa - i?

DAVID

Ver -

*p**m.s.**cres.**m.s.*

FRITZ

(Si mettono a tavola, meno David)

Lascialo! In palpiti sa -

- rò per fare un brindisi.

*f**ff**rit.*

- rangli spo - si; se tar - da, pos - so no d'an - sia mo - rir.

*rit.**p**fff*

46 Un poco meno

FEDER.
Va - da, s'af - fret - ti!

DAVID
No.

HANEZÒ
Un poco meno Cor - ra!

pp
p

Da - jo - si!

D'amor do - vre - te voi pur sof -

FRITZ
(rivedendo David, a traverso la finestra)
Ohe! David, Da - vid, og - gi per - ché anche una
(esce dalla terrazza)

Da - frir?

subito p

Fr *spo - sa non hai per me?.....* (dalla finestra)

Da *O Fritz, ram - men - ta - lo! tu*

meno f

Fr *Ma tu non sai la mia di -*

Da *pur..... sarai ma - ritoungiorno!*

Fr *- vi - sa? A - mi - co a tutt'iesempre... ma - ri - to, no! (si allontana)*

Da *Vedremo!*

rall. sempre

sf

48 I.^o Tempo All.^{to}

Fr www.libtool.com.cn

Oh! che bel mattc!

m.s. *p* *m.s.* *m.s.*

HAN. (alzando il bicchiere)

Vi - ver tu pos - sa sem - pre gio - con -

m.s. *f* *m.s.*

FEDER.

Sa - lu - te ai ce - li bi di tutto il mon -

Ha - do!

ff *f*

CATERINA (rientrando, a Fritz)

www.libtool.com.cn

p

Si - gno - re, è giunta

do!

Sostenuto

*fff**pp*

Suzel, la fi-gliuola del fat-tor... vi vorreb-be sa-lu-ta-re, ha dei fio-ri per

SCENA III. SUZEL e i precedenti.

SUZEL (ha un piccolo bouquet di viole in mano e s'appressa alla tavola tutta vergognosa.)

vo. i...

Son pochi

FRITZ

Fa - tela en - tra - re.

*pp**rall. assai**ppp*

Andante

s *www.lil2ool.com.cn*

fio - ri, po - ve - re vi - o - le, son l'a - li - to d'A - pri - le,.....

Andante

un poco rubato

s dai pro - fu - mo gen - ti - le; ed è per voi.....

pp

rall.

s che le ho ra - pi - te al so - le... se a - ves - se - ro pa -

un poco rinvivendo

ppp

rall. e dim.

s - ro - le le u - dre - ste mor - mo - rar:

col canto

pp

And.^{te} Sostenuto

24

www.libtool.com.cn

Noi sia - mo fi - glie ti - mi-dee pu -

And.^{te} Sostenuto

pp

un poco rubando *rall.*

di - che di pri - ma - ve - ra, sia - mo le vostre a - mi - che; mor -

rall.

a tempo

re - mo que - sta se - ra, e sa - re - mo fe -

a tempo

li - ci di di - re a vo - i, che a - ma - te gl'in - fe -

cres. ed animando

in tempo *Rall* *rall. molto ten.*

- li - ci: il ciel vi pos.sa dar tut.to quel be - ne.....

f in tempo *rall. col canto*

rall. **I^o Tempo**

che si può..... spe - rar!,, Ed il mio cor ag - giun - ge u - na pa -

I^o Tempo

pp *rall.* *rall. pp*

rall.

- ro - la mo - de - sta, ma sin - ce - ra:..... e - ter - na pri - ma..

cres. un poco ed anim.

rall.

- ve - ra la vo - stra vi - ta si - a, che al - tri con - so - la.

Largamente

23

sentito

S Deh!... vo - glia - te gra - dir quan - to vi pos - so of -

f **Largamente**

calando rit.

(con gli occhi bassi offre il bouquet a Fritz)

a tempo

S - fir!.....

FRITZ (sorridendo l'odora)

- Tu sei mol - to gen - til!

dolcissimo

p a tempo

Fr Dei fio - ri tuoi l'o - lez - zo mi - te giun - ge ca - ro a me.

Fr Gra - te ti so - - - no..... Or -

rall. molto e perdendosi

24 Rec.^o

ravvivando (Suzel esita)

Fr *sù, vie - ni tra no - i, al fian - co mi - o...*

Rec.^o

mf *p Lento*

SUZEL (timidamente) *I.^o Tempo*

Oh no...

Fr *Ti ver - go - gni? E di che? Bam - bi - na!*

p I.^o Tempo

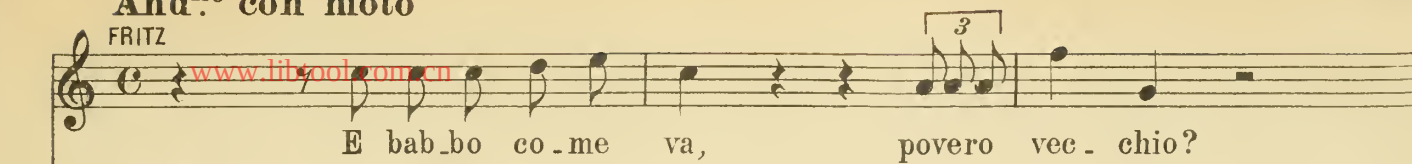
S (siede)

HAN. (sottovoce) FEDERICO (sottovoce) HAN. (sempre sottovoce)

Com'è ca - ri - na! Quan - to candor! Dei campi è un

And.^{no} con moto

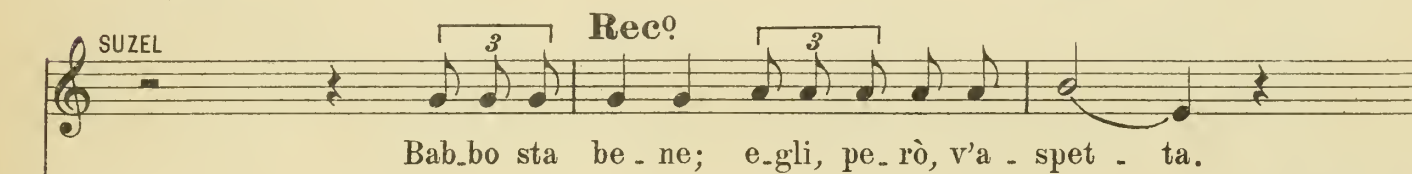
FRITZ



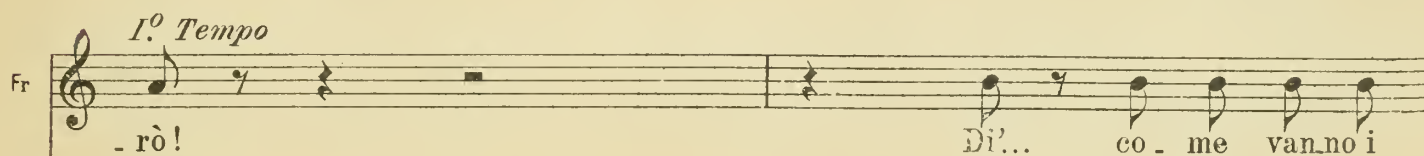
fior!

And.^{no} con moto

SUZEL

Rec^o

Cer-to, ver-

Rec^oI.^o TempoI.^o Tempo

*largamente con espansione**sten.*

S *www.libtool.com.cn*
Tut. to si al. lie - ta: il cielo è u. no splen.

Fr
cam - pi?

f e string. *rall.* *f largamente con espansione*
meno sostenuto

S
do - re, l'aria è dolce e sot - ti - le, il prato in fio - re!...
meno sostenuto

cres. assai *p subito* *f* *dim. e rall.*

I.^o Tempo

FRITZ

Suzel, be. vi. Verrò fra pochi dì. Bevi! Non star co.

animando sempre

f I.^o Tempo *f string. allarg. sempre f*

Allegro giusto

Fr *www.librol.com.cn*

si! Ec-co,

FEDER.

Sei qui, vecchio rabbi no!

DAVID (entrando) HANEZÒ

Vi salu to! Giungi in buon pun to.

Allegro giusto

f

(David siede e beve)

Fr

un bicchier di vi no.

f *ff*

Fr

Un brin disi..... chi

f *fff*

Rec.^o Andante

fa?

DAVID (a Suzel)

Tu pur, bim-ba, sei qua? Co-me la bricon.

Rec.^o Andante

p

Da cel-la s'è fat.ta gran.de e bel-la!

(Violino solo sulla scena)
a piacere

f

FRITZ

Lo zin-ga-ro!.....

HAN.

Chi mai sa-rà?

DAVID

Ah! que-sti è Bep-pe.

HAN.

U-di-te il vi-o-li-no.

dim. e rall.

And^{te} sostenuto*affrett. e cres.*
rit. a tempo

rit. veloce *f con dolore* *cres. assai*

calando rit. rall. dolce

con espress. con abbandono

FRITZ (guardando Suzel)

Per. ch  piangi,... per.

stent. precipitate

cres. dim. poco sf poco sf poco sf poco rall.

doloroso

SUZEL (timidamente)

Mi commuo-ve la mu - si - ca..... scu - sa - te - mi..... (sottovoce)

Fr ch ? Di

sentito

Fr che? Se commuo-ve an-che me!

delicato

rall. f

FEDER.

www.libtool.com.cn

Si.

HAN. (ascoltando la musica)

Oh, quant'è bel - - la!...

*ff**rall.**dolce*

FRITZ

_ len_zio!... Ta - ci!...

Che dol - ci no - te!

DAVID

Pa.io.no

*cres. assai f**stent.**f con molta anima**ff con molta anima*

na

ba-ci!...

*ff tutto**precipitato**poco rit.**dim. e rall.*

www.libtool.com.cn

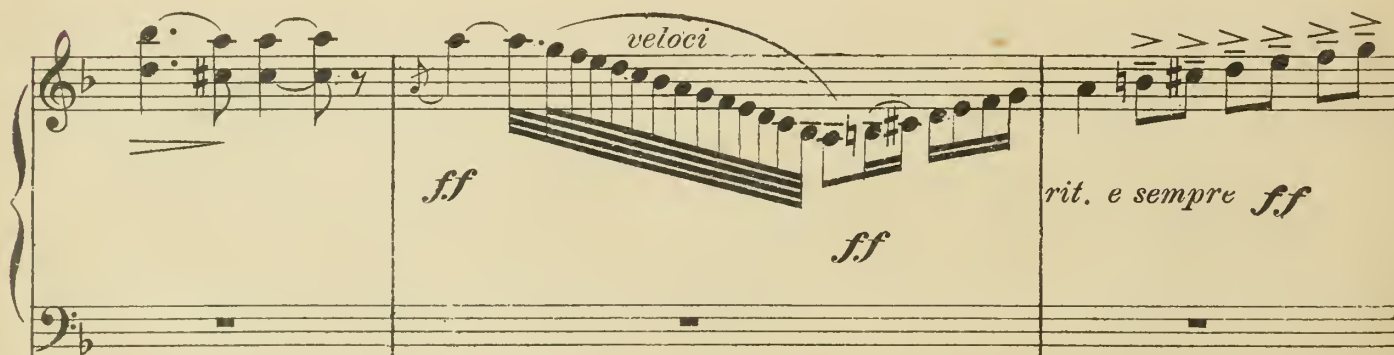
con abbandono *cadenza* *rit.* *ff*



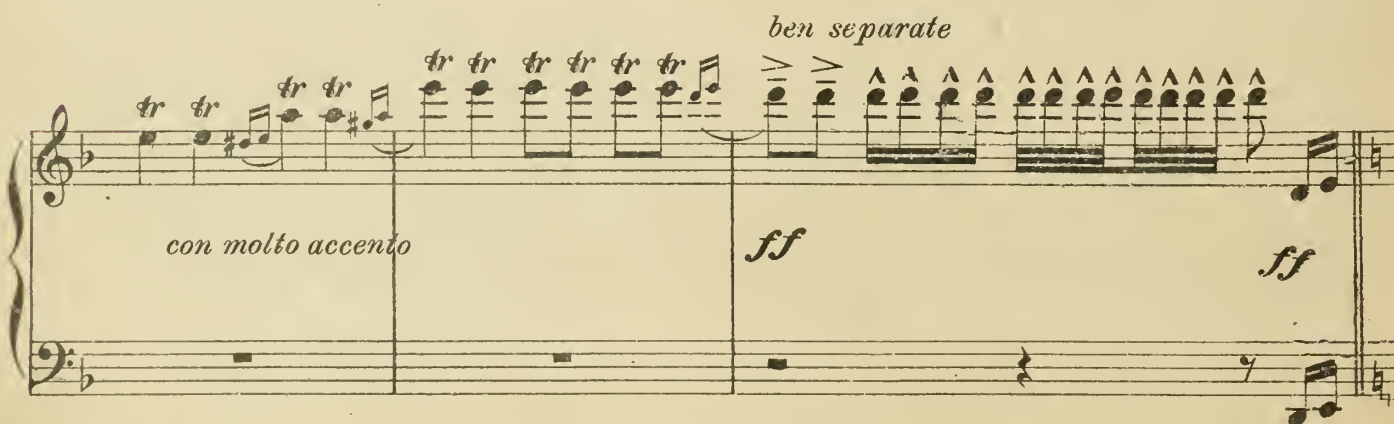
ten. *stentate* *ff* *veloci* *ten. a piacere* *ff*



ff *veloci* *ff* *rit. e sempre ff*



con molto accento *tr tr tr tr tr tr* *ben separate* *ff* *ff*



Allegro

BEPPE

Moderato



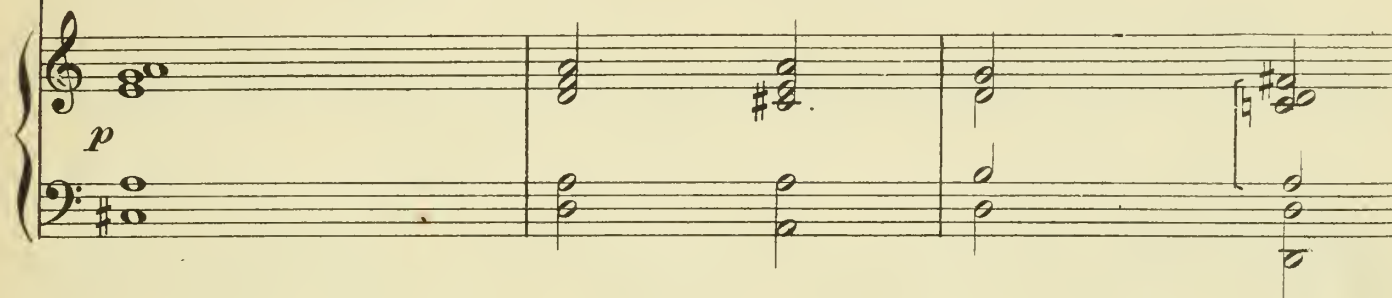
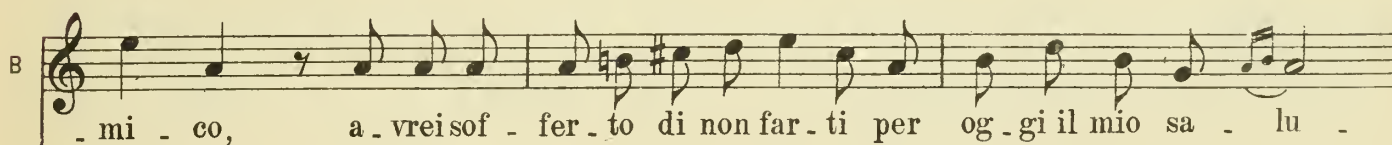
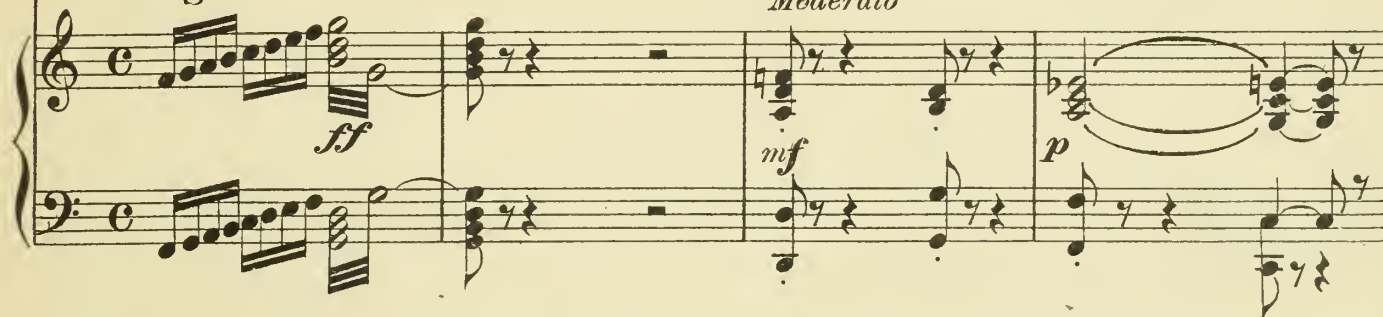
A.

FRITZ

Ah! n'e-ro cer-to che saresti venu-to...

Allegro

Moderato



FRITZ

Beppe, siediti qua... soquelchevuoidirmi... nonvogliou-dir!

DAVID

Canta per noi!



All.^o Moderato

www.libtool.com.cn

ff con energia

a tempo

rit.

14

5

3

And.^{te} Sostenuto

BEPPE

La - ce - ri, mi - se - ri, tan - ti bam - bi - ni lan - gua - no

And.^{te} Sostenuto

p

Più mosso

a tempo

B

qua sen - za la mam - ma quei po - ve .

Più mosso

a tempo

f

Più mosso *mantenendo lo stesso tempo*

ri - ni - fa - cean pie - tà E - rau - no

Più mosso *mantenendo lo stesso tempo*

stra - zio ! Quando, a - mo - ro - so, per es - si

f *p* *p* *cres.*

strin - ger - si un cor sen - ti Fu il no - stro a -

f *ff* *rit.*

a tempo *sostenuto*

- mi - co quel ge - ne - ro - so che li - nu - trì, che li nu - trì!...

calando e rall.

a tempo *pp* *sostenuto*

FRITZ
La vuoi finir?!

FEDERICO
Lascialo

DAVID
Se - gui.ta. Lascialo

HANEZÒ
Lascialo

I^o Tempo
Oh! can - tà!

ff con' energia

Fe
dir!

Da
dir!

Ha
dir!

a tempo
rit
3

14
5

And^{te} Sostenuto come prima

37

BEPPE

www.totool.com.cn

Pre - so dal tur - bi - ne d'u - na bu -

And^{te} Sostenuto come prima

p

fe - ra, per si il cam - min...

An - san - te,

ge - li - do, sfi - ni - to a se - ra, cad - di su -

B

- pin!

B

f Scen-dea la mor - - te!..... Quan-do a mo -

B

- ro - so un braccio va - li-do mi solle - vò!..... Fu il nostro a.

B

a tempo *rall. sostenuto*
- mi - co quel ge - ne - ro - so, che mi sal - vò, che mi sal - vò!
calando e rall. sostenuto

con energia

a tempo

rit.

14

5

3

Allegro

Moderato

FFITZ

D'esser sì

FEDERICO

Ev - vi - va! Bra - vo!

DAVID

f

Vi - va lo zin - ga - ro... Bra - vo!

HANEZÒ

Ev - vi - va! Bra - vo!

Allegro

Moderato

ff

www.librolib.com.cn

SUZEL

Ah

CATERINA

Suzel, fermo alla porta è il biroc - ci - no.

Fr

gran - de io non pen - sa - vo.

mf *p subito*

S

sì! ch'è tar - - di.

Fr

Vuoi la - sciar - ci già?

p e legato

FRITZ

S

Il babbo at - ten - de... Va, ca - ra pic - ci - na... Presto ver.

3

SUZEL

www.libtool.com.cn

Gra-zie! vi ser-vi - rò.

Fr

- rò... Sa-lu - ta - lo per me.

Ringrazio

And.^{te} Sostenuto

Fr

te dei va-ghis-si - mi fior.

HANEZÒ

And.^{te} Sostenuto

Comes'inchina!

p *dolcissimo**pp*

BEPPE

Ha nel-lo sguardo a-mo - re!...

FEDERICO

Quanto è gen-ti-le!

cres. ed affrett.

A me su - surra il co - re: bi - so - gna far - ne

Rec.^o

mf

su - bi - to la più va - ga spo - si - na di tut - ta Al - sa - zi -

FRITZ

Ma Suzel è bam - bi - na.

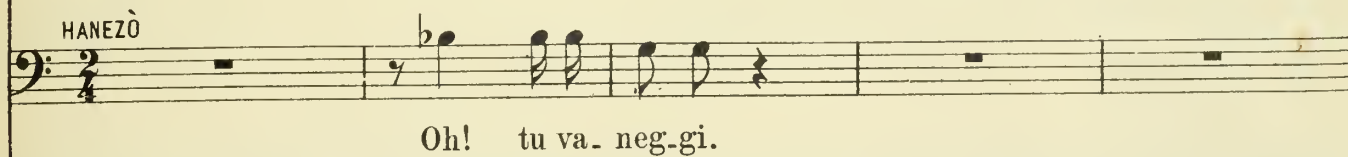
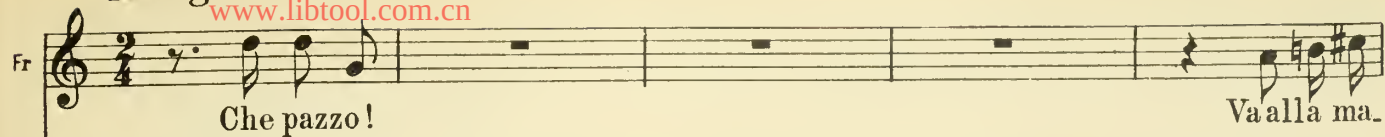
Da

- a. Pre - sto, vi giu - ro, io la ma - ri - te.

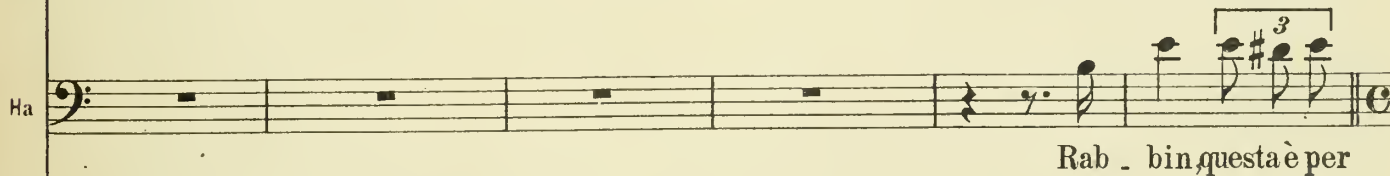
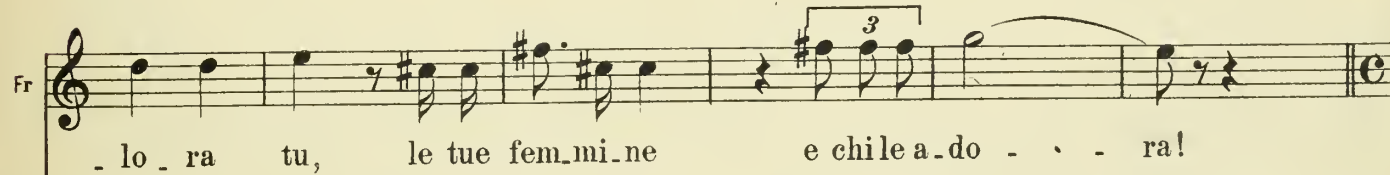
mf *f*

Allegro

www.libtool.com.cn

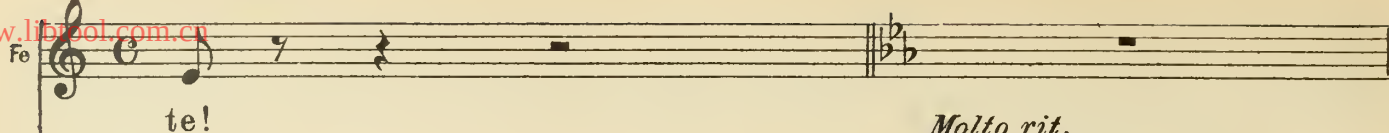


Allegro

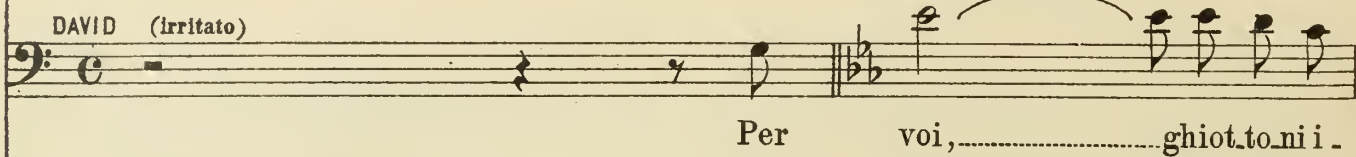


All.^o Giusto

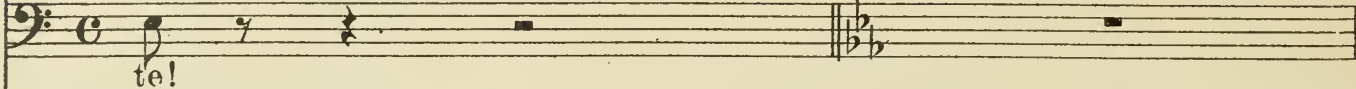
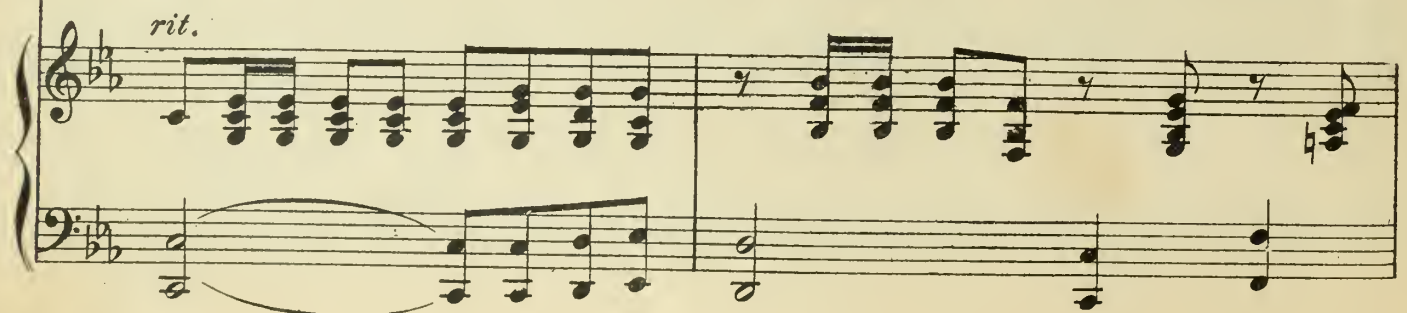
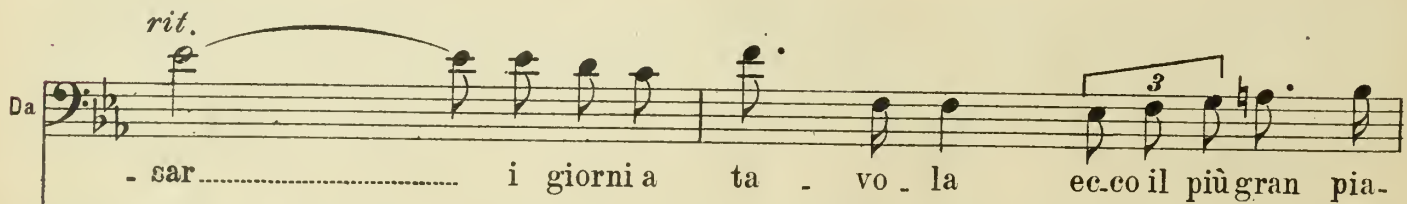
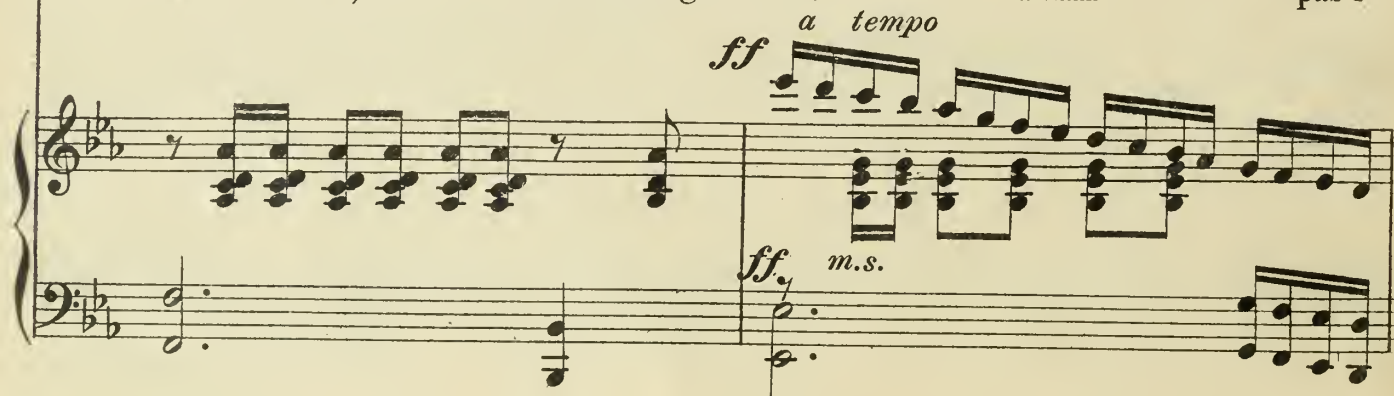
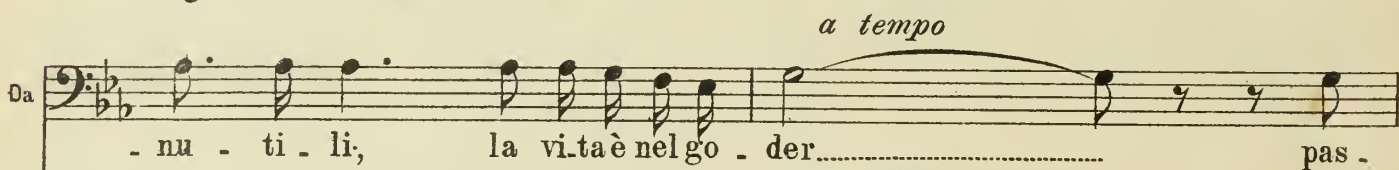
www.librol.com.cn



DAVID (Irritato)



Ha

All.^o Giusto

a tempo

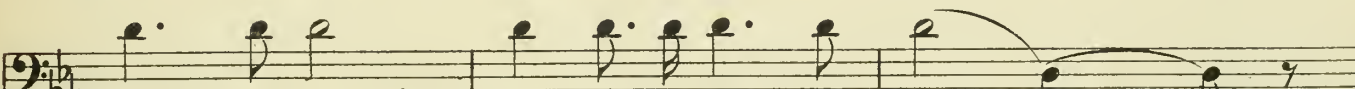
45

Da  www.libtool.com.cn
cer..... Ma chi nel pet - to ha un' a - ni - ma.....


ff *a tempo* *m.s.* *cres. sempre*

Da 
chi cre - de in Dio, che dis - se: „Git - ta nel fuo - co


cres.

Da 
l'al - be - ro che sen - za frut - ti vis - se.....


ff

Sostenuto

Da 
chi pre - fe - ri - sce al vi - ve - re ran - da - gio e senza a -


Sostenuto

con espansione

www.libtool.com.cn

Da *mor* u - na fa - mi - gia, un pla - ci - do

Da ni - do che al - lie - ti il cor, vi de - ve disprez.

Da - zar, de - ve chia - mar - vi pian - te da bru -

All.^o Giusto

BEPPE

Da - ciar! Il suo sermone è splendido!

All.^o Giusto

FRITZ
www.libtoul.com.cn
Oh, gri - da,

FEDERICO
Ma pre - dica al de - ser - to!

Fr
stril - la, ar - rab - bia - ti!

DAVID
Ep - pu - re io ne son cer - to, noi pre - sto ac - com - pa -

FRITZ
All'alta - re?

Da
- gnar - ti do - vre - mo all'al - tar! Ne du - bi -

E. 542

BEPPE

www.litool.com.cn

Oh! che bel mat - to!

Da

-ti? Lo af - fer - mo e ciscom - met - to. Sto

HANEZÒ

FRITZ

La tua scommessa ac - cet - to: giuo - co la - vi - gna

Ha

- - li - do!

Fr

mi - a di Clairfon - tai - ne. Sta ben!

DAVID

Ad u - fo be - ve - rò. Va - da!

p

(S'od. il suono di nna fanfaretta che viene da lontano)

Tempo di Marcia Moderato

p

HANEZÒ

Songli or fa - nel - li.

BEPPE

Por-tano a te, be-ne-fat-tor,

p *cres.*

(Beppe, Federico e Hanezò
corrono alla finestra)

B

il sa-lu-to del cor.

f

Piano accompaniment for the first system of music. The right hand features a melodic line with a trill and a fermata, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Piano accompaniment for the second system of music. The right hand continues the melodic line with a trill and a fermata. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

HANEZÒ

Musical score for HANEZÒ. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The lyrics are "Oh, quanta gente!". Dynamics include *f* (forte).

BEPPE

Musical score for BEPPE. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The lyrics are "Vengo no in qua.". Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Poco più mosso

p staccate

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note bass line. The tempo is marked 'Poco più mosso' and the dynamics are 'p staccate'.

ff

The piano accompaniment for the second system continues from the first. The right hand features a more complex chordal texture, including some triplets, while the left hand maintains the eighth-note bass line. The dynamics shift to 'ff' (fortissimo) in the second measure.

FEDERICO

Oh! co _ me mar _ cia _ no!

p staccate

This system introduces the vocal character Federico. He enters with the lyrics 'Oh! co _ me mar _ cia _ no!'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns, marked 'p staccate'.

BEPPE

Guarda _ li là!

ff

This system introduces the vocal character Beppe. He enters with the lyrics 'Guarda _ li là!'. The piano accompaniment continues, with a 'ff' (fortissimo) dynamic marking appearing in the third measure of the system. A triplet of eighth notes is indicated in the vocal line.

Un Poco Maestoso

www.libtool.it HANEZÒ

(a Beppe)

Un Poco Maestoso

Son tuoi di - sce - - po - li?

ff

BEPPE

A - mi - co, sì.

ff

HANEZÒ

La fol - la ap - pla - - u - de.

f e cres. sempre

FEDERICO

So - no già qui.

ff

BEPPE (che batte il tempo con le mani)

Oh! vie - ni, Fritz. Vie - ni a ve - der!

mf *p* *p*

FEDERICO

È u - no spet - ta - co - lo che fa pia - cer.

mf *ff*

I^o Tempo

FRITZ (battendo sulla spalla di David)

(poi agli altri)

I fi - gli miei sa - ran - no quel - li o - gnor!

I^o Tempo

(vanno alla finestra)

Fr Andiamo a - mi - ci, i bim - bia sa - lu - tar!

mf

DAVID

cres.

Ep - pu - re, o stol - - - -

SOPRANI

CONTRALTI RAGAZZI (1)

TENORI

BASSI

Sa - lu - te a

*cres.**Maestoso*

- ti, vi ve-drò ca - scar!.....

Sa - lu - te a Fritz!

Fritz!

Sa - lu - te a Fritz!

Sa - lu - te a Fritz!

*Maestoso**cres.**ff**marcato*

(1) La parte dei ragazzi può essere cantata anche da Contralti donne. E. 542 S.

www.libtoul.com.cn

Sa.lu.te a Frit!.....

Sa.lu.te a Frit!.....

incalzando

Sa.lu.te a Fritz!..... sa.lu.te a Fritz!.....

Sa.lu.te a Fritz!..... sa.lu.te a Fritz!.....

Sa.lu.te a Fritz!..... sa.lu.te a Fritz!.....

Sa.lu.te a Fritz!..... sa.lu.te a Fritz!.....

E. 542 S.

Vi . . . va il be . ne . . . fat . . .

Vi . . . va il be . ne . . . fat . . .

Vi . . . va il be . ne . . . fat . . .

Vi . . . va il be . ne . . . fat . . .

m.s.

Più Mosso

- tor! . . . Sa . lu . te a Fritz! . . .

- tor! . . . Sa . lu . te a Fritz! . . .

- tor! . . . Sa . lu . te a Fritz! . . .

- tor! . . . Sa . lu . te a Fritz! . . .

ff Più Mosso

ff

string. assai

www.libtool.com.cn

Vi - va! vi - va! vi - va!

string. assai

va il be ne - fat

8

ff

Stretto

www.fbbol.com.cn

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2) with lyrics "tor!". Each staff begins with a long note followed by a rest. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

Piano accompaniment for the first system, marked *Stretto*. It features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in both hands. The key signature has two flats.

Piano accompaniment for the second system, continuing the complex rhythmic pattern from the first system.

Piano accompaniment for the third system, marked *Strettissimo*. The tempo is further increased, with a more rapid and dense rhythmic texture.

Il tema di questa marcia è tolto dalla canzone popolare alsaziana: „I bîn lusti,,

FINE DEL 1.^o ATTO.

Cortile nella fattoria di Mésanges.

SCENA I. SUZEL, CORO INTERNO

legatissimo

And.^{no} con Moto

pp

ff un poco pesante

p

SUZEL

Ah, le bel.le ci - lie - ge!

rall. assai

con grazia

sf a tempo p

S

Stamat - ti - na, ap - pe - na il signor Fritz sa - rà di -

S

- sce - so, vo' che le as - sag - gi...

cres. ed affrett.

a tempo

sf p

s www.flotool.com.cn

so - no già ma - - tu - - re.....

a tempo

rall.

p

p

un poco rall.

dolce

cres.

a tempo

f

mf

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with chords and melodic fragments.

Meno
(da lontano)

CORO

SOP. Ah!.....

CONT. Ah!.....

TEN. Ah!.....

BASSI. Ah!.....

Vocal staves for Soprano, Contralto, Tenor, and Basses, each with a long note and the text "Ah!.....".

Meno

cres. *f*

Piano accompaniment for the third system, including a crescendo marking and a forte dynamic.

www.librool.com.cn

Oboe sul palcoscenico
legatissimo e dolce

p
(1) Da lontano e avvicinandosi sempre

ben sentito

(1) Questo canto è tolto integralmente dalla canzone popolare Alsatiana: *Es trug das Mädelein*.,

SOP.

www.kupol.com.cn

Ah!.....

CONT.

Ah!.....

TEN.

Ah!.....

BASSI

Ah!.....

rit.

*ancora meno**p* (vicino) *legato*

Chi l'a - mor suo non sep - pe con - ser - var

Chi l'a - mor suo non sep - pe con - ser - var

Chi l'a - mor suo non sep - pe con - ser - var

Chi l'a - mor suo non sep - pe con - ser - var

ancora meno

un poco di pausa

perde il tem - po a spe - rar!..... L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va.....

perde il tem - po a spe - rar!..... L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va.....

perde il tem - po a spe - rar!..... L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va.....

perde il tem - po a spe - rar!..... L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va.....

Empty musical staves for piano accompaniment.

SUZEL

3

I con - ta - di - ni so no an - da - ti al -

un poco rall.

..... mai più non tor - ne - rà!.....

..... mai più non tor - ne - rà!.....

..... mai più non tor - ne - rà!.....

..... mai più non tor - ne - rà!.....

ben sentito

Empty musical staves for piano accompaniment.

pp *p*

s *alquanto più mosso*
legato
 - lo - pre, e - ra tem-po: og - gi deb-bo-no ta-

s - glia - re l'er-zo ma - tu - ro nel-la pra-te - ri - a.....
un poco più f
un poco marcato

I.^o Tempo
I.^o Tempo
pp
dolce
rit. un poco

www.libtool.com.cn

a tempo

f *ff*

dim subito e i cominciando

SOP. I. *Meno* (lontanissimo)

SOP. II. o CONT. Donne sole

L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va.....

L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va.....

Meno

a rall. *ppp*

..... mai più non tor-ne - rà!.....

..... mai più non tor-ne - rà!.....

rall. e dim. sempre

Più Lento

SUZEL

www.musicaltool.com.cn

Il pa-

rall. *ppp*

s

dro - ne fra po - co sa - rà de - sto; vo - glio per lui comporre un mazzo -

p

s

li - no.

Più mosso

p

rall.

f

mf

Sostenuto

SUZEL www.libtool.com.cn

Sostenuto

All.^{to} Rit.

70 1.^o Tempo Sostenuto

SUZEL
www.ibbook.com.cn

p Bel ca - va - lie - re, dal - la fac - cia me - sta...

p

poco rall.

s co - glie - te fio - ri, al - le - gra bo - sca - juo - la!

poco rall. *mf* *affrett.* *mf*

All.^{to} Rit.

m. s.

p

SUZEL www.libtool.com.cn

p Bel ca - va - lie - re, ti da - rò u - na ro - sa...

p Gra - zie, pic - ci - na, ro - se non ne vo'!.....

poco rall.

mf *affrett.*

All.^{to} Rit.

p m.s.

rit.

72 1.^o Tempo Sostenuto

www.sibtool.com.cn

SUZEL

Bel ca_va_lier, sa_rà per la tua spo - sa... Pic.ci - na,

rall. (entra Fritz) FRITZ *p* *3*

S gra_zie: la spo - sa non l'ho!..... Suzel, buon

rall. col canto affrett.

SUZEL

Che di - te ma - i?... Mi

Fr di. D'un ga - io ro - si - gnuo - lo la vo - ce mi sve - gliò.

p dolce *rall.* *5*

S *poco rall.* Oh, signor Fritz... can - to co - sì co - me mi vi en - dal co -

Fr pia - ce co - me can - ti...

col canto *pp* col canto

S *www.librol.com.cn*

re. *FRITZ mf* Quei fio-ri son per

p dolceissimo *mf*

Fr *SUZEL* *cres.*

me? Per voi li ho còl-ti... Ed ol-tre i fio-ri ho pronta una sor-

ravvivando

S *FRITZ* *SUZEL p*

-pre - sa... U-na pri-mi-zia cer-to... Le ci-lie-

p

S *FRITZ* *subito mf* *p* *rall. assai*

-ge. Ci-lie - ge! e son di già ma-tu-re?

rall. assai

And.^{te} Sostenuto*dolcissimo con molta semplicità*

SUZEL

p Han del - la por-po-ra vi vo il co - lo - re, son dol - cie te - ne - re...

And.^{te} Sostenuto

p un poco sentito

pp

FRITZ (da sè, guardandola)

dolcissimo

p Di pri - ma - ve - ra somiglia a un fio - re fra - gran - tee ro - se - o...

SUZEL

Son pronta a co - glierne un maz - zo - li - no, ... deb - bo get - tar - ve - le?

FRITZ

Get - ta - le su - bi - to, bell'au - gel - li - no, le sa - prò pren - de - re...

Meno

75

rit. a tempo
mf p

FRITZ

p

Fresche scin - til - lano, di brina an -

accel. *rit. a tempo*
mf p

Fr - co - ra son tut - te ro - ri-de... Ma... è da quel.

cres.

legatissimo
mf *sostenuto*

SUZEL

p

Sì, da quel.

rall.

Fr - l'al - be-ro, che, sul l'au - ro - ra, pi - spiglia il pas - se-ro?

rall. *dim.*

1^o Tempo

S
www.dool.com.cn

l'al - be - ro...

Fr

mf

Ciò...

molto

tr

1^o Tempo marcato

mf

m.s.

Fr

che - gli di - ce Non...

m.s.

m.d.

m.s.

m.s.

SUZEL

pp *rall.* *rall. e dim.*

Io lo so in - ten - de - re...

Fr

sai com - pren - de - re?

dolce

m.s.

m.d.

pp

rall. *rall. e dim.*

p

m.s.

rall.

S *www.libtool.com*
 ch'è_gliè fe - li - ce nel can_to mor - mo_ra.....

rall.

a tempo

S Sui ra_mi flo_ri_di ha i suoi pic-ci - ni... Lie - ti l'a - spet_ta_no;

ben sentito ma dolce

p

S a_gi_li scherza_no dei bianco_spi_ni tra i fio - ri can-di-di.

cres.

S *f* Sem - bra che

sempre cres. ed incalz.

FRITZ

Co - me ne in_ter_pre - ti be - ne il lin_guag - gio!

sempre cres. ed incalz.

sempre cres. ed incalz.

f

poco

S par - li - no... Sem - bra sa - lu - ti - no coi fior.....

f *poco*

rit. *rit.* *a tempo*

S il rag - gio del l'au - ro - - - ra!

rit. *a tempo*

col canto *mf*

FRITZ *mf*

Co - - - me ne in - ter - pre - ti be -

mf *m.d.* *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.*

SUZEL www.libtool.com.cn

p *calando* *rall.*

Sem-bra sa - lu - ti - no coi fio-ri il

ne il lin-guag-gio, co-me ne in-ter-pre-ti be - -

m.s. *m.d.* *p* *calando* *rall.*

m.s.

a tempo

S rag-gio del - l'au-ro-ra!.....

Fr ne il lin-guag-gio!.....

a tempo

p

rit. *rall.*

And^{te} amoroso Sostenuto

FRITZ *pp*

Tut - to ta - ce,..... ep - pur tut - to al cor mi par - la; que - sta

And^{te} amoroso Sostenuto

pp legato

Fr

pa - ce, fuor di qui, do - ve tro - var - la? Tu sei bel - - - la, o.....

Fr

..... stagion prima - ve - ri - le! Rin - no - vel - la fiorie amor il dol - ce a -

cres. un poco sf

p rit.

SUZEL *pp a tempo*

Qua - le incan - to nel ri - sve - glio d'o - gni fio - re! Ri - so, o

rall. a tempo sempre p

Fr

- pri - le!.....

a tempo pp

rall. a tempo pp

Poco più mosso *sempre p* *pp*

s pian - to, tutto è pal - pi - to d'a - mo - re! Tutto il

Poco più mosso *pp*

s pra - to d'un - tap - pe - to s'è smal - ta - to Al Si -

p *m.d.*

poco rall.

s gno - re s'al - za l'in - no - da o - gni co - re! Tut - to

FRITZ *dolcissimo* *mf* *poco rall.* *m.d.* *m.s.*

I.^o Tempo

Fr ta - ce, ep - pur tutto al cor mi par - la; que - sta

I.^o Tempo
ben sentito

un poco più mosso *rall.*

SUZEL

Qual incanto nel ri - svegliod'ogni fio - re!

Fr pa - ce, fuor di qui, do - ve tro - var - la? Tusei

rubando un poco il tempo

pp *col canto p* *rall. m. s. cres.* *m. d. 7*

Fr bel - - - la, o stagion prima ve - ri - le! Rin - no -

a tempo *f* *sostenuto*

cres. *sciolte*

Fr *p un poco rall.*

vel - la fio - rie a - mor il dol - ce a - - pri - - le!.....

un poco rall.

p

Poco più

SUZEL

p Tut - to il pra - to d'un tappe - to s'è smal - ta - to, al Si.

Poco più

p

S FRITZ *poco rit.*

gno - re s'al - za l'in - no da ogni co - re! *con anima*

Tu sei bel - la o stagion pri - ma - ve -

cres. assai *col canto*

Fr *affrett.* *rall.* *A Tempo*

- ri - le! Rin - no - vel - la fio - rie a - mor il dolce apri - le!... *A Tempo*

affrett. *col canto*

SUZEL
www.libtool.com.cn

sostenendo molto a tempo a tempo accel.

Qua - le in can - to..... *sostenuto* Nel ri -

Se - i pur bel - la, *accel.*

f sostenuto a tempo pp sostenuto

cres. assai ed affrett.

sve - gli o d'ogni fio - re! Tutto è pal - pi - to d'a -

o stagion prima - ve - ri - le; rin - no - vel - la fiorie a.

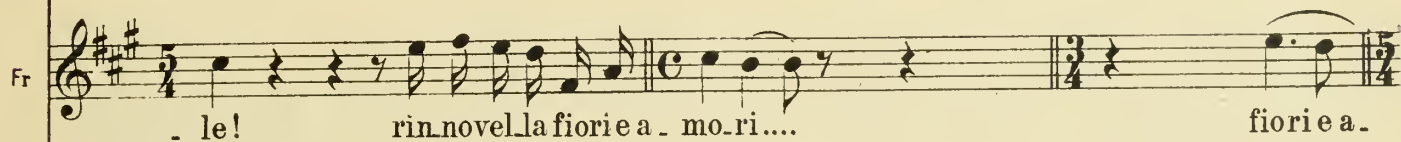
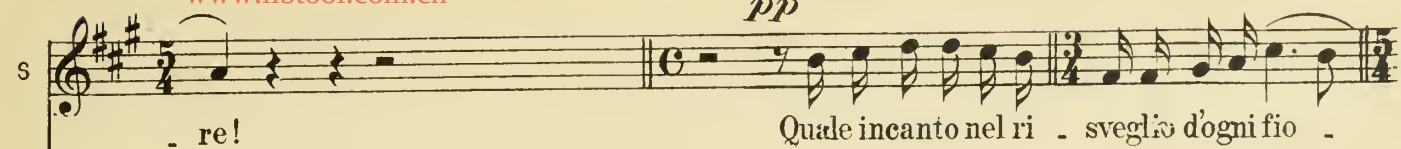
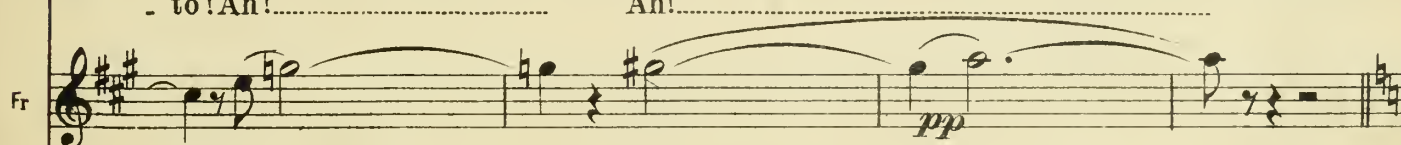
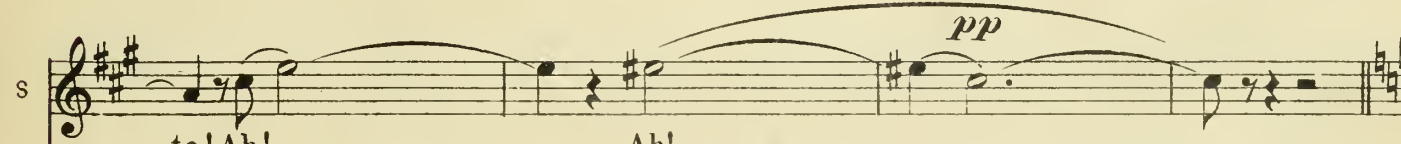
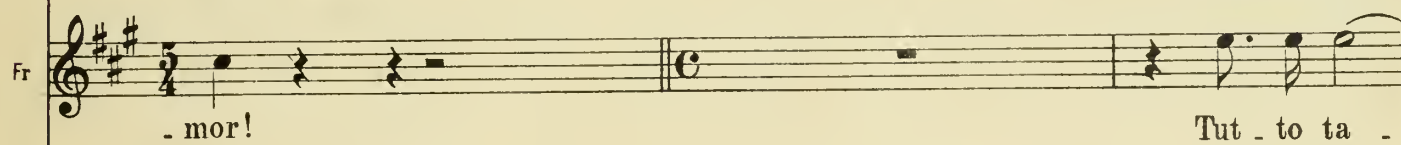
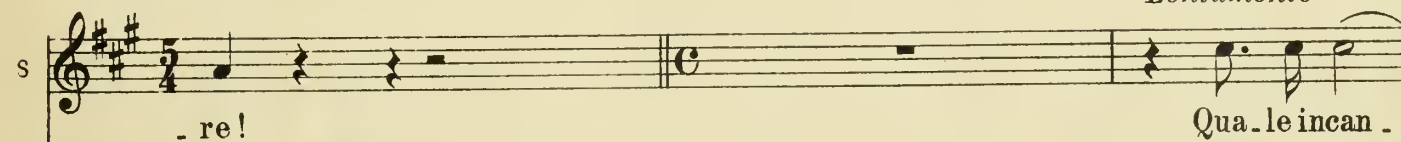
cres. assai ed affrett. rit. f

f affrettando assai poco rall.

- mor!..... il pian - to è pal - pi - to d'a - mo -

- mor..... il dol - ce a - pri - le, il dol - ce a - pri -

poco rall. col canto p

Meno www.libtool.com.cn*pp*Meno *p dolce**Lentamente*

86 SCENA III. DAVID, BEPPE, HANEZÒ e i precedenti.

(Si ode il rumore di un barocchino che arriva)

Allegretto spigliato

pp *pp* *staccate* *cres.*

FRITZ
Oh! chi è che

mf *sciolte* *p*

Fr
giunge? O Su-zel, guarda!

poco più sentito

Fr
O do i sona-gli...

mf

SUZEL (guardando a sinistra)

www.libtool.com.cn
staccatissime

È un bi - roc -

s

ci - no... I vostri a - mi - ci.

s

Bep - pe e il rab -

cres. ed un poco affrett.

s

bi - no....

FRITZ (che è corso a vedere)

E Fe - de - ri - go.

a tempo

Sce, si son

Fr Visto il bel ciel, ven go no qui.

a tempo

S già.

Fr In contro an - diam.

f

cres. sempre

f

cres. molto ed incalzando

cres. sempre ed incalz. ff

a tempo
www.libtool.com.cn

S Bene arri - va - ti!

a tempo
Il solvi at - tras - se?...

pp *p*

BEPPE

Tu ci hai scor - da - ti: ti ri - pe - schiamo!

pp

FRITZ

Si... sto be - no - ne.

DAVID

Sei fresco e bel - lo.

pp *p*

8

(addita Suzel)

(Suzel entra

www.libri.com.cn

Fr
Me-ri-to a le i...

Da
Bra-va dav-ver!

8.

mf

3

Fr
nella fattoria)
Nel-le mie ter-re fac-ciamoun-gi-ro?

p

3

BEPPE
Sì, sì!

FRITZ (a David)
Dei no-stri tu pur non sei?

FEDERICO
Sì, sì!

HANEZÒ
Sì, sì!

pp

pp

DAVID

Io, no...

da - rei di - stur - boe

FRITZ

An - dia - mo

no - ia;

mi sen - to stan - co...

no - i!

Sa - lu - te a

Vi at - ten - de - rò!

*animando e cres.**cres. sempre*

Fr Da vid... An diam, an - diam!...

Da Sin che tor - nia - te,

Da ri - po - se - rò!.....

sciolte

f cres. moltissimo ed incalzando

ff

(Tutti escono, meno David)

a tempo con molta vita

www.libtool.com.cn

f *cres. sempre*

ff

incalzando *fff* *con molta anima* *fff*

sempre ff *cominciando a decres. e dimi.*

rall. *nuendo molto* *rall.* *pp* *pp* *a tempo*

94 And.^{te} Moderato

DAVID (siede, cava la tabacchiera e annusa)

www.libtool.com.cn

Ve . dia . moun pò! *affrett.* *rall.*

And.^{te} Moderato

p

Da L'a . mi . co in volto è co . lo . ri . to e d'u . mor ga . io... *affrett.*

p

Da Non ci fa sa . per nul . la... *Più mosso* *rall.* *Più mosso*

f

Da e sor . ri . den . do e . lo . gia la fan . ciul .

f

Da *rall.*
 - la... Che - gli sia già ri - ma - sto al pa - re - ta -

f

Da - io? *dolce* Quando Suzel ve - drò,

And.^{no} Sost.^{to}
 SCENA IV. DAVID e SUZEL

Da tut - to co - no - sce - rò.

And.^{no} Sost.^{to}
pp *legatissimo*

SUZEL **Rec.^o**
 Ah! siete anco - ra qui?

Da Sì, mi ri -

m. a.
senza rall. **Rec.^o**

3.542 8.

a tempo

S *Io l'acqua attinge - rò.*

Da *- po - so.*

a tempo

pp legatissimo

senza rall. *m.d.*

S *Vo a prendere un bic - chie - re...*

Da *Dammene un sor - so. Oh! non im -*

p

S *Co - me vo - le - te...*

Da *- por - ta, la broc - ca ba - ste - rà...*

a piacere un poco lento *(da sè)*

La ra - gazza è ca -

rall.

Da
- ri - na!...

pp staccate

un poco accel.

cres. assai

SUZEL

Rec^o

Da

pp subito

un poco rall.

Rec^o

A

S
voi, pren - de - te...

a tempo

f

f marcate

S

DAVID

(dopo aver bevuto)

Rec^o

Ec - co ne an -

È pu - ris - si ma e fre - sca...

mf

p rall.

Rec^o

www.MusicalScore.com.cn

_co - ra.

Da *sostenuto*

Per o - ra no... fam_mi ri.prender

a tempo

f

Da *Rec^o*

fia - to... Ra_gaz - za,

sostenuto assai

Rec^o

SUZEL *(impacciata)* *Largo*

In ve - ri - tà,... si_gnor... *con un poco di so-*

Da *f*

tu non sai ciò che pen - sa - vo? Pres - so la

Largo

- lennità *rubando* *a tempo* *affrett.* *a tempo*

Da fon - te, por - gen - do mi da ber, tu mi sem - bra vi Re - bec -

f *col canto* *f* *marcato* *(subito)*

SUZEL

Vi ri - de - te di me?

Da - ca; e mi cre - detti E - le - a - za - ro. Non

Rec^o

S Ma che vo - le - te dir?

Da ri - do, no! Non sai la

f *Rec^o*

p allarg. assai

S *sostenuto* Sì, la leg-gò o-gni se-ra al pa-dre mi-o. *a piacere*

Da Bib-bia? Ri-dimmi un

allarg. assai

sf col canto

con moto agitato *f* Signor mio, non po-trò. *p* **Rec.^o**

con forza po-la sto-ria di Re-bec-ca! Che! ti vergo-gni?

con moto agitato *f* *p*

S Ho sog-ge-zio-ne...

Da Via, fat-ti co-rag-gio!

f *f* *mf* *rall.*

p

And.^{te} religioso

404

SUZEL (Dapprima Suzel recita cogli occhi bassi e tutta vergognosa, poi

www.libt.com.cn

rall.

ad I - sac - co mi - - o,,.....

DAVID

un poco affrett.

"Che tra le

sf

legger^{te} sf

Da

fi - glie di Ca - na - han,... don - na per

SUZEL

a tempo

"Ed in Me - so - po - ta - mia il vecchio

rall.

Da

lui 'non v'ha.....

rall.

a tempo

S *sostenuto*
ser - vo fe - de - le, se n'an - dò;... ma giun - to ai poz - zi nei

S *poco affrett.* *con più anima*
pres - si di Na - chor:.....

DAVID
Pro - prio co - sì!.....

poco affrett. *più f*

S *f*
"Si - gnor, ei dis - se, *Opp.* fa che la don - zel - la.....

f *sempre più animato*

S *rit.*
..... a cui pri - ma di - rò:..... por - gi - mi l'an - fo - ra

col canto ff

affrett.

S e che di ram-mi: be-vi,..... sia la spo-sa d'I.

Sost.^{to} molto

ff

affrett.

S sac-co... E tem-po non pas.

DAVID

p

Bra.va!

ritornando in tempo

p

S sò che compar-ve Re-bec-ca... A-ma-ta fi-glia

DAVID

f

ben marcato

Da Di Be-thu-el, fi-glio a Na-chor,.... bel-lis-si-ma!.....

poco rit.

poco rit.

SUZEL

p

www.libtool.com.cn

E il vec - chio ser - vo dis - se:

*p**cres. sempre a poco a poco, sempre**f a tempo sostenuto*

«Oh fa chio be - va un sor - so... di quell'ac - qua, per fa -

*string. cres. molto**a tempo sostenuto*

- vo - re!.....»

Ed es - sa a lu - i:

8

*f con anima**sempre ff animando**rit.*

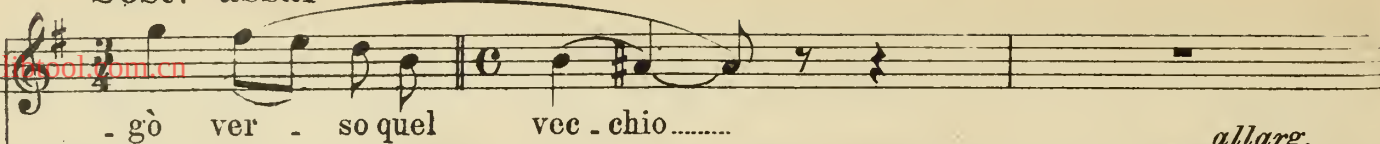
«Ne be - vi,..... o mio signo - re.....» El'an - fo - ra pic -

8

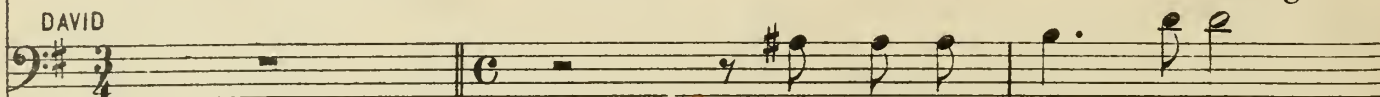
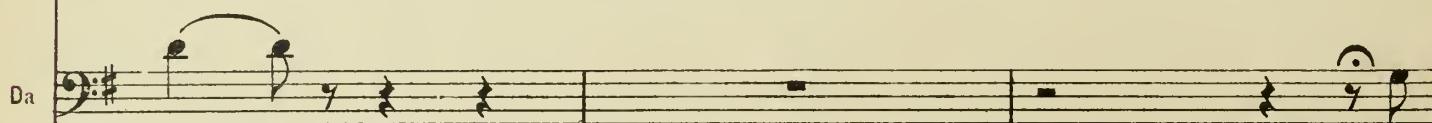
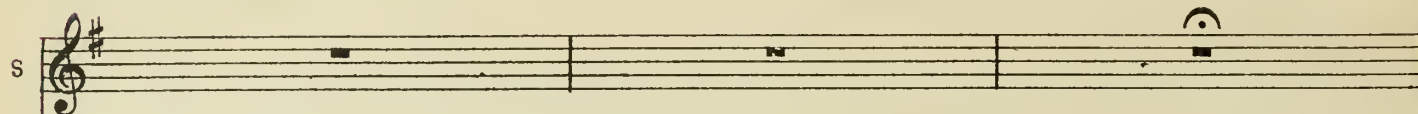
*rit.**ff sempre animando*

Sost.^{to} assai

www.fishpool.com.cn

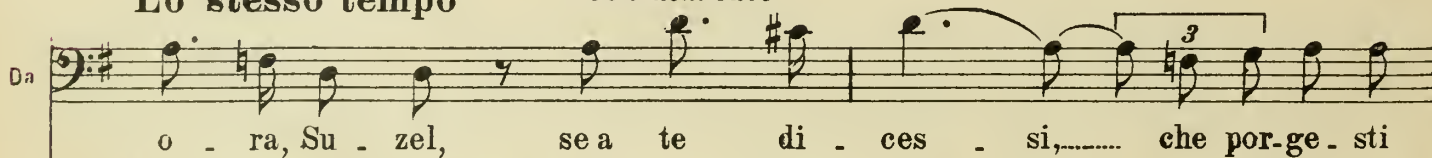


DAVID

Sost.^{to} assai

Lo stesso tempo

ben marcato



Lo stesso tempo



Da
l'ac - qua: « So - no un mes - so del cie - lo; il mio Si -

Da
- gno - re, che ha do - vi - zia di ca - se e cam - pi e ar.

Opp. *affrett.*

Da
- men - ti, non at - ten - de che te, che mi di - re - sti?.....

p *patempo* *affrett.*

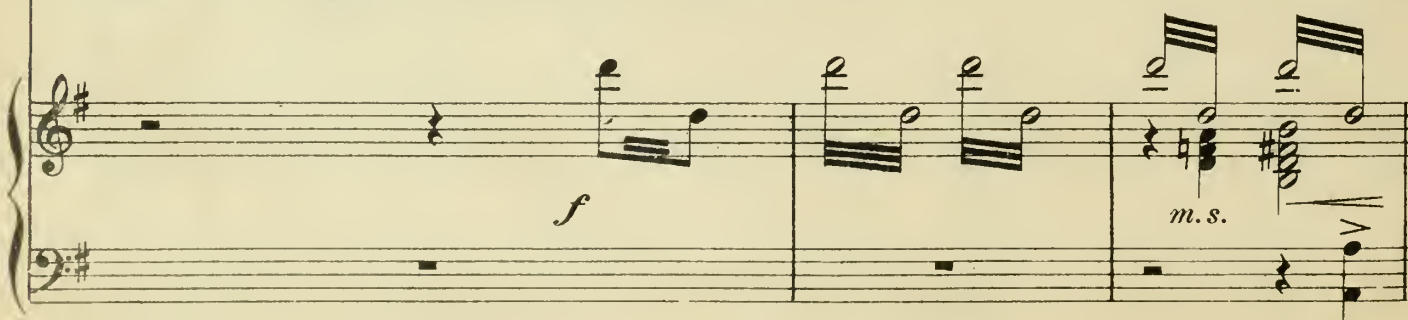
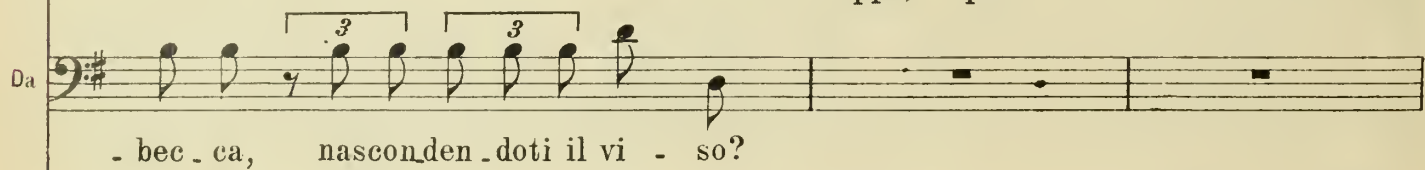
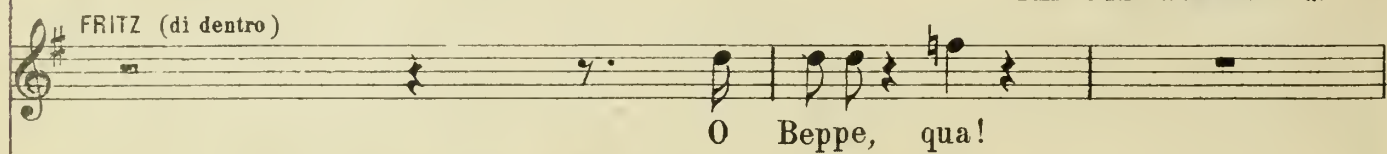
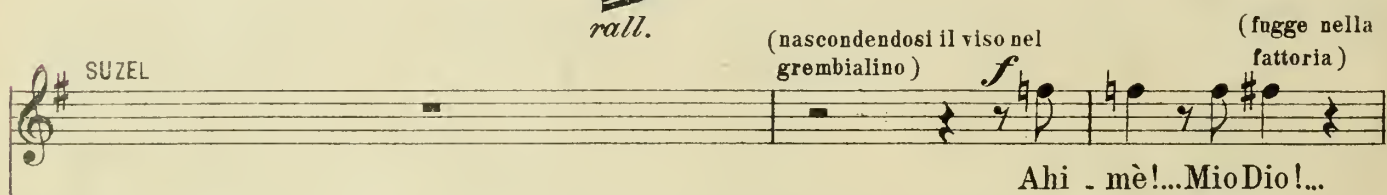
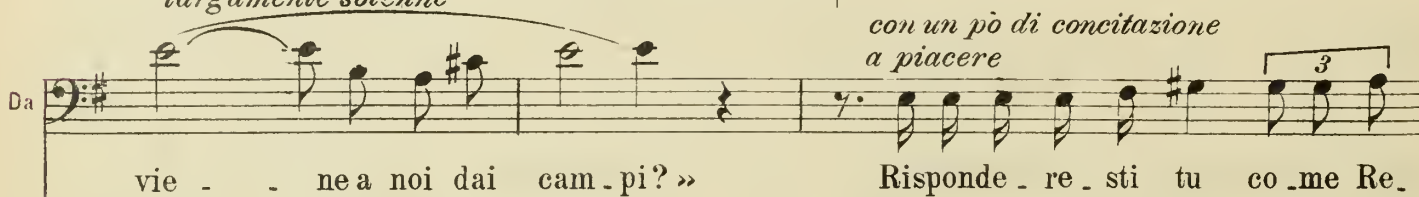
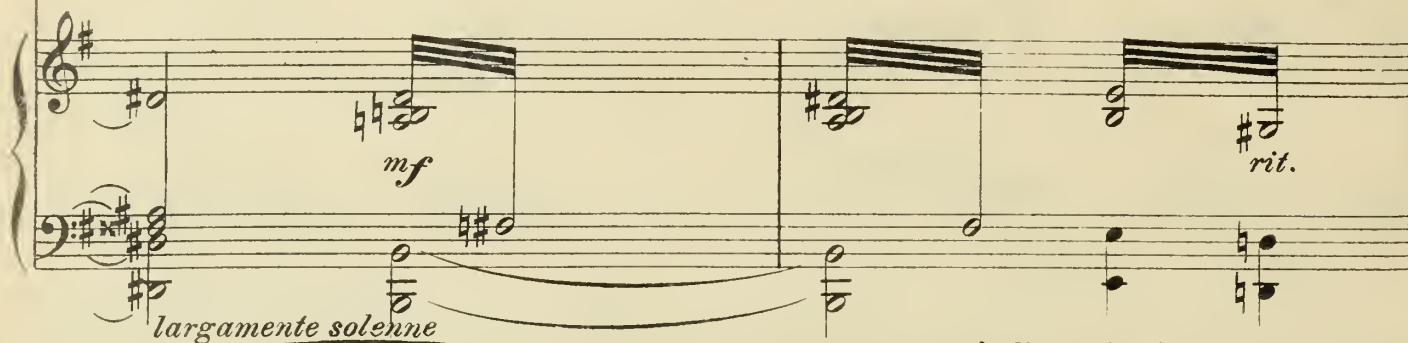
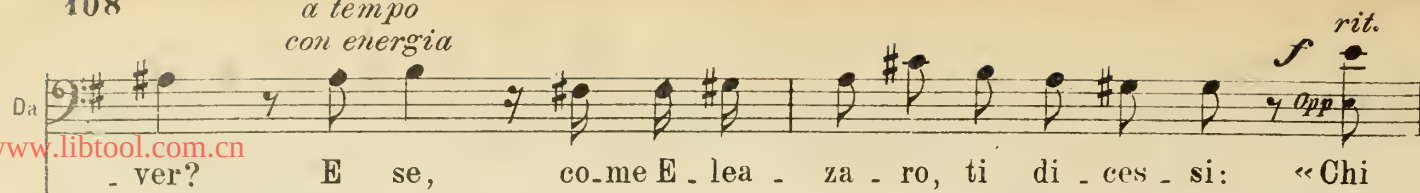
SUZEL *pp stentando* *poco rit.*
Che dir po - trei?... Non so... Giammai pen - sier...
(fissandola negli occhi) *rall.*

Da
Giammai, dav.

pp *p col canto p* *f* *rall.*

*a tempo
con energia*

www.libtool.com.cn



8

ff Grandioso

DAVID (con un sorriso di soddisfazione)

La spo-sa sua sa-rà l.....

8

sempre ff

8

affrett. assai

rit

8

rit. sostenutissimo ten. ten.

fff

Moderato

SCENA V. DAVID e FRITZ

FRITZ

Co-me va?

DAVID

Moderato

Meglio as.

p

p

www.libtool.com.cn

Da

sa - i... son ri - po - sa - to...

p *leggermente cres.*

Rec^o

Ma... la cam - pa - gna a te non viene a no - ia?

Rec^o

FRITZ

No! qui Su - zei con gar - bo m'in - trat - tie - ne...

p *legato*

DAVID

Su - zel,... di - fat - ti, ha qui con me par - la - to... mi

Meno

Meno

p

FRITZ

a tempowww.libtool.com.cn

Ma-ri-to a lei! Ti

Da

pia - ce...

tro-ve - rà pre-sto ma - ri - to.

*mp**sf*

Fr

*p**sostenuto*

pa - re?...

è u - na bam - bi - na!...

Da

Ho il gio - vi -

p sostenuto

Fr

(scaldandosi)

Es - sa ri - fiu - te - rà...

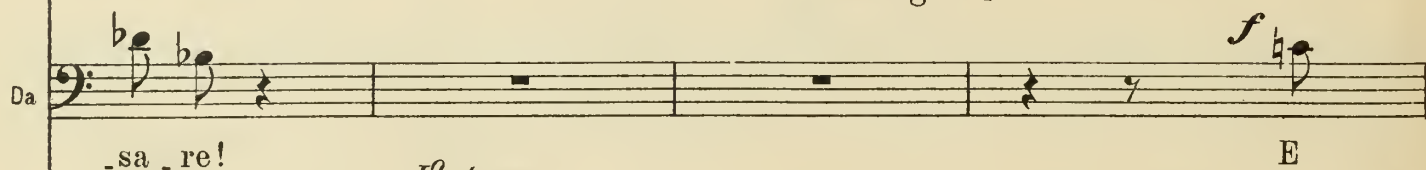
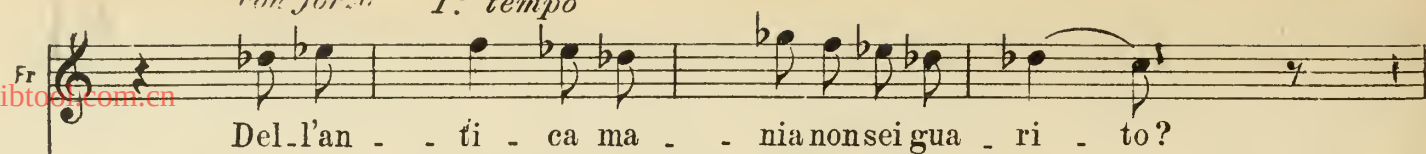
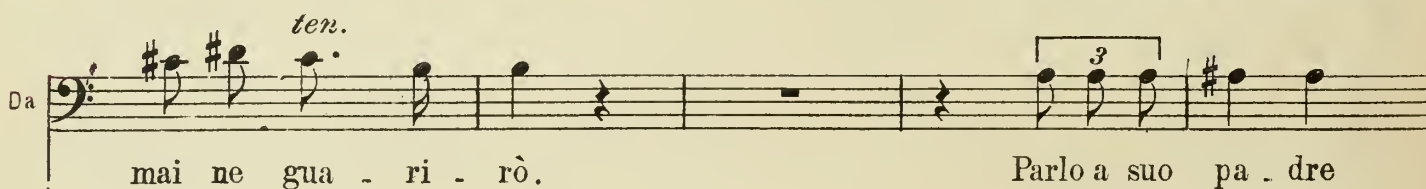
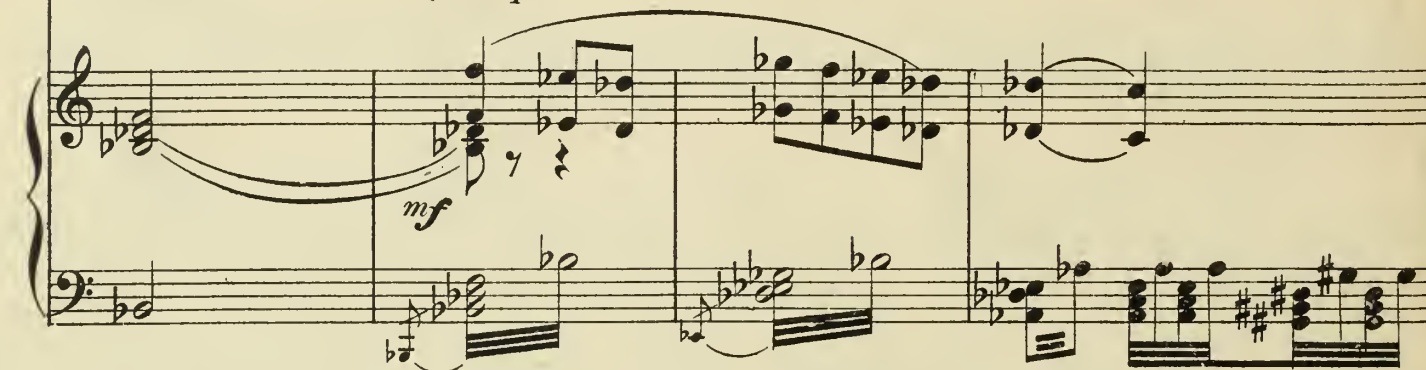
Da

- not - to che ci vuol per le - i...

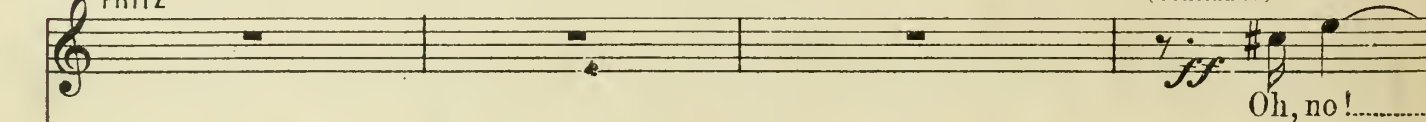
Non ci pen-

con forza I.^o tempo

www.libtob.com.cn

*I.^o tempo*

FRITZ

(scattando)*sostenendo*

Fr *www.librol.com.cn*
non si fa - ran - - - per - chè non vo - - -

Fr - glio... Ah! fi - nal - men - te, tu mi vieni a

Fr no - ia. La - sciami in pa - - ce!

rit. *precipit.* *rall:*

DAVID

p

www.libtool.com.cn

A un vecchio a . mi . co par . li in que . sto mo . do ?

*sostenuto**p**p**Mosso f*

Da

Ma non mi spa . ven . ti col . le tue gri . da : non mi fai pa .

Mosso

Da

. u . ra !

*incalzando**f e cres.*

FRITZ

Da . vid , Da . vid ! ...

Vat . te . ne al

Da

calando e rall.

Che c'è ?

*ff**p*

Più mosso

(David esre)

Fr
dia . vo . lo!

ff Più mosso

senza staccare f

f m. s.

ff

m. s.

ff sempre ed incalzando

sempre ff

cominciando a dim. e rall.

SCENA VI. FRITZ, solo

FRITZ.

p

Qua . le stra . no tur . ba . men . to im . prov.

*And.^{te} un poco sostenuto**p*

Fr *vi - so or m'as - sa - le..... da qual nuo - vo sen - ti - men - to a - gi -*

Fr *ta - to io sen - to il cor!..... È l'a - mor da me de -*

dolce

dolce

p

cres.

Fr *ri - so, che si ven - di - ca m'in - ve - ste... Do - vran*

p

3

3

3

Fr *ri - de - re sul vi - so al la vit - ti - ma d'a - mor!.....*

mf

ff col canto

rit.

a tempo

Fr

a tempo

p

dolce

p

Più mosso

Fr

No! son sal-vo!... Il rab-bin m'a-per-se gli oc-chi.....

Più mosso

sf

3

Fr

f *un poco rit.*

Vo' fug-gir... Su-zel qua non mi trat-

f *un poco rit.*

Allegretto

SCENA VII. FRITZ, poi BEPPE, HANEZÒ e FEDERICO

Fr

- tie - ne.

FEDERICO

Allegretto

8

Fritz, noi par-tia-mo, ad.

p

pp

FRITZ

Con voi ri-torno anch'i - o...

Fe - di - o! HANEZÒ Co - me,

Fr Si, voglio tornar vi - a.

FEDERICO Co - sì

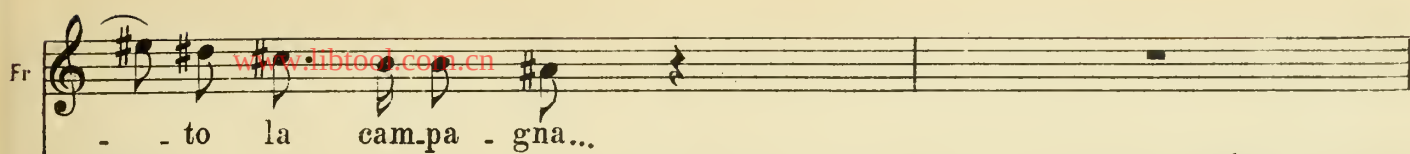
Ha vieni in città?

Fr Mi ha te - dia -

Fe pre - sto; perchè?...

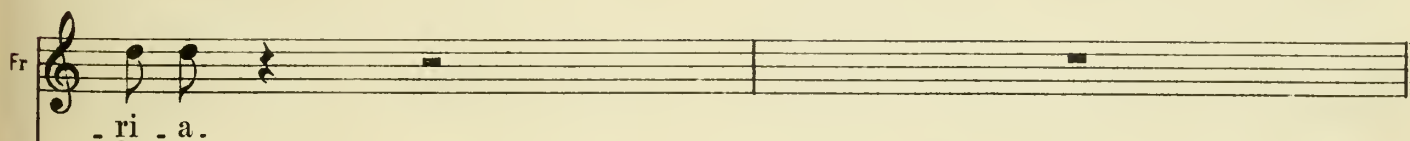
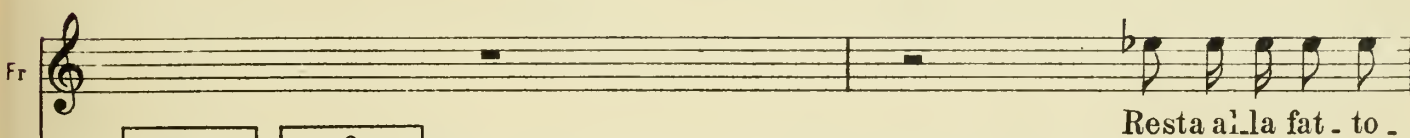
p

cres.



HANEZÒ

Ma...



FED.

Ma qui si perde tem - po...



Largo
BEPPE

www.libtoul.com.cn

(da sè)
(dolente)

Oh! po - ve - ra mia Su - zel!.....

Largo
p *col canto*

Il ba - roc - ci - no si muo - ve

All.^{to} ritenuto

già....

FEDERICO

Che più s'a - spet - ta?

All.^{to} ritenuto

p

p

FRITZ

Più mosso

Lesti, in cit - tà!

Più mosso

p

SCENA VIII. DAVID e SUZEL

DAVID

www.libtool.com.cn

Son i so - nagli del ba - roc.

Da - ci - no ... E Fritz do - v'è ?...

f p

SUZEL

Signor rab.

Da Fritz? Sta a ve - de - re che ha preso il vo - lo...

f p

(con un grido)

S *bi - no! È lu - i!...*

(additando il legno)

Da *Non ve - di là?...*

(sconsolata)

S *Ahi_*

(da sè)

Da *Oh il vil! il di.ser - tor!...*

f cominciando subito a dim.

S *- mè!..... par - tì!.....*

calando e rall.

calando e rall.

And^{te} sostenuto

www.libtool.com.cn

S Ahi - mè!.....

And^{te} sostenuto

rall. assai

pp

staccato

pp

DAVID

Pian. gi?...perchè? perchè?...

SUZEL

Non so...

Ahimè! partito e -

Da

Via, fat - ti cor!

www.litpol.com.cn

- gli è!..... par-ti-to e - gli è!.....

accel.

rall.

DAVID (da sè) 3

Son la - grime d'a -

P rall

Da

- mor

SOPRANI e CONTRALTI
(dall' interno)

p

La - mo - re, che lon - ta - no se ne va,..... mai più ri - tor - ne.

p *pp*

rall. *rall.*

Ma i più ri - tor - ne - rà, mai

rall. *rall.*

allarg. sempre

SUZEL

Mai più..... Non tor.ne.

più ri - tor - ne - rà!.....

p allarg. sempre *pp*

(scoppia in pianto)

S

..rà!..... Ahimè!.....

rall. e dim. *p*

8

INTERMEZZO

And.^{te} con Moto

f pesante

affrett. ff rit.

ff senza stacc.

affrett. ff e rit.

sen -

The musical score is written for piano and violin. The piano part is in the upper system, and the violin part is in the lower system. The tempo is marked 'And.^{te} con Moto'. The key signature has one sharp (F#). The score includes various dynamics such as *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *pesante* (heavy). It also features tempo markings like *affrett.* (accelerando) and *rit.* (ritardando). The score is divided into four systems, each with a piano and violin staff. The first system is marked *f pesante*. The second system has markings *affrett. ff rit.* and *ff senza stacc.*. The third system has a marking *f*. The fourth system has markings *affrett. ff e rit.* and *sen -*.

www.libson.com.cn

*- za staccare**cres. e animando**cres. assai**rit.****f****calando subito*

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *dim.* marking and a *rit.* marking. Bass staff has a *f* marking. Both staves feature triplet markings (3) and various rests.

Second system of musical notation. Treble staff has a *un poco meno* marking and a *f* marking. Bass staff has a *cres. ed affrett.* marking. Both staves feature triplet markings (3) and various rests.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Both staves feature triplet markings (3) and various rests.

Fourth system of musical notation. Treble staff has a *f ben sentito e rit.* marking and a *a tempo* marking. Bass staff has a *f* marking. Both staves feature triplet markings (3) and various rests.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *ritard.* marking. Both staves feature various rests.

www.libtool.com.cn

rall.

pp a tempo *rit. precipitate a tempo*

con abbandono *a tempo*

pp *rit. precip. a tempo*

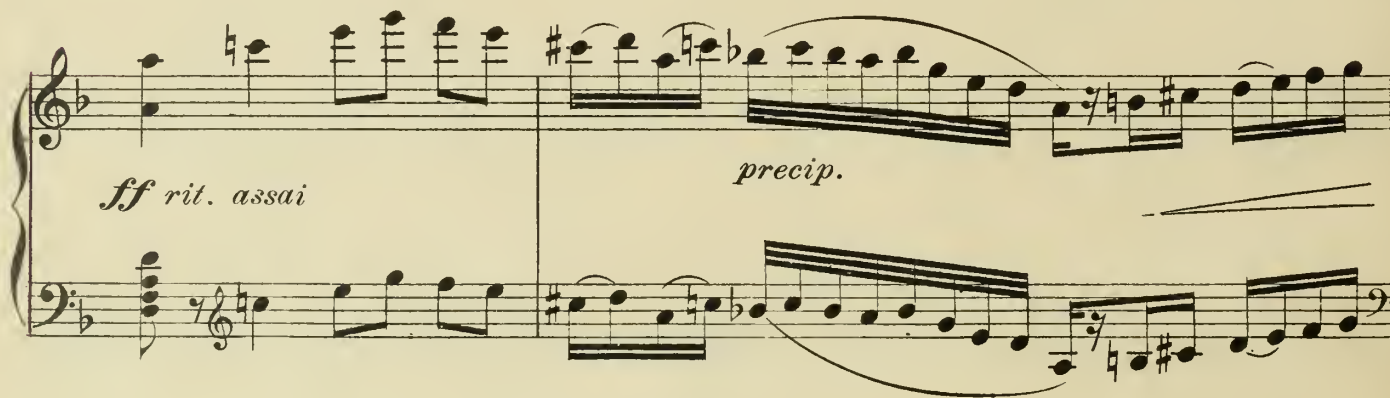
con abbandono



First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a similar melodic line. The tempo marking *poco rall.* is present. The dynamic marking *m.s.* (marcato) is present. The dynamic marking *f* (forte) is present.



Second system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a similar melodic line. The tempo marking *ff molto animando* is present. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present.



Third system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a similar melodic line. The tempo marking *ff rit. assai* is present. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. The tempo marking *precip.* (presto) is present.



Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a similar melodic line. The tempo marking *ff a tempo* is present. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. The tempo marking *rit.* (ritardando) is present. The tempo marking *ben sostenuto* is present. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. The tempo marking *10* is present.

8

www.libtool.com.cn

poco rit.

10

a tempo

poco rit.

ff poco affrett.

ff a tempo

rit.

Presto

ff

A T T O III.

www.libtool.com La stessa scena del primo atto

SCENA I. FRITZ solo

All.^o ritenuto, un
poco agitato

mf

mf

f

Tutto ho ten-ta . . . to... tut . to!.....

più f

Rit. e Sostenuto con dolore

Fr e sem-pre in - va - no..... L'ho la-sciata laggiù senza un ad -

p

Rit. e Sostenuto

cres. e rinvivendo

Fr - di - o;..... ma l'im-ma-gi-ne su - a, pur da lon -

cres.

Fr. *dim. poco rall. Allegretto*

ta - uo, m'ap-pa-re me - sta e mi richiama a - sè.

SOP.

CONT.

TEN.

BASSI.

CORO

con spigliatezza

In-treccia-te ghir -

In-treccia-te ghir -

dim. poco rall. Allegretto

mf

con spigliatezza

Gio - va - ni, un

Gio - va - ni, un

lan - de, o gio - vi - net - tel!.....

lan - de, o gio - vi - net - tel!.....

mf

p

E. 542 S.

fior... met - te - te - vi al l'oc - chiel - lo!..... La bion - da mo - li -

fior... met - te - te - vi al l'oc - chiel - lo!..... La bion - da mo - li -

La bion - da mo - li -

La bion - da mo - li -

mf

poco rit.

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

poco rit.

Andante

FRITZ

*mf**cres.*

E da per tut.to a . mor!..... sempre il de . sti.no mi per.se . gui-

- lo!.....

- lo!.....

- lo!.....

- lo!.....

Andante

*mf*I.^o Tempo

Fr

f

- ta... Ahimè!.....

I.^o Tempo*f**p**f**p*

Si spo - sa a Fran - ges!.....

mf m.s.

p m.s.

A Me_snil si bat - tez - za,..... e fin due

mf m.s.

rall. assai *rall. e calando* *Allegretto*

vec - chi, bian-chi ed al - le - gri, fan le noz-ze d'o - ro.....

SOP.

CONT.

TEN.

BASSI.

mf con brio

mf

In-treccia-te ghir.

rall. assai *rall. e calando* *Allegretto*

p

mf

In-treccia-te ghir.

E. 542 S.

www.libtool.com.cn

Gio - va - ni, un

Gio - va - ni, un

. lan - de, o gio - vi - net - te!

. lan - de, o gio - vi - net - te!

fior..... met - te - te vi al l'oc - chiel - lo!..... La bionda mo - li

fior..... met - te - te vi al l'oc - chiel - lo!..... La bionda mo - li -

La bionda mo - li -

La bionda mo - li -

www.libtool.com.cn

na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo be -

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

- na - ra..... è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

Andante
FRITZ*molto sentito e largamente*

Oh! que - sta pa - ce co - me turbail

- lo!.....

- lo!.....

- lo!.....

- lo!.....

Andante

mf

mf col canto

Fr *www.litool.com*

co - re! Co-me tut-to mi can - ta: Amo - re! „A-mo -

f *rall. e calando*

f *col canto*

Fr *I.^o Tempo*

- re!.....

I.^o Tempo

p *rall. e dim.*

SCENA II. FRITZ e BEPPE

m.s. *All.^{to} con Brio* *m.s.*

BEPPE

Rec.^o *Buon giorno,*

mf *Rec.^o*

sostenuto

B Fritz! Ti vol - li sa - lu - ta - re..... Per.

p sostenuto

moderato

B _chè tri - ste co - sì? U - na vol - ta ve - ni vi in - con - tro

FRITZ

Nul - la...

moderato

p

B con un bel sorri - so... Che co - s'ha i?

Fr

La tristezza mi tor.

dolce poco rall.

p

www.libtool.com.cn

dim. e rall. Po-vero a-mi-co!.....

- tu - ra!..... Pa - ce trovar non so!....

f *p* *p*

rall.

Oh!..... lo co-nosco il ma-le che tu sof-fri... e l'ho prova-to an-chi-o, nè songuari-to!... *rall.*

col canto

in tempo

..... E seris-si u-na can-zon per con-so-lar - mi.....

in tempo

p *m.s.p*

Non la co-no-sci tu?... Vuoi che la can-ti?

mf *mf*

And^{te} Molto Sostenuto*dolcis.*

www.libtcol.com.cn

And^{te} Molto Sostenuto

BEPPE

pp

-simo ben sostenuto

B pal - - - li da, che un gior - - - no mi guar -

B da - - - sti, in so - gno tor-nami!

B U - - - na dol - cez - za tal mi pro - cu -

ra - sti, che ancor ne ho l'e sta sil..

più f un poco animato *più f animato* *rall.*

A Tempo *f*

Oh! che chie.de - vi tu con gli oc.chi tuo - i? Eb -

A Tempo *p* *f*

rall. *a tempo con molta anima*

- brez - ze, o la - grime? Pal - li - da, torna a

rall. *più f* *a tempo*

f *p subito*

me, dim - mi che vuo - i, chio nul - la

animando e cres. sempre

www.libtoll.com.cn

B
ne - - - - go - - - - ti!... Nul - la ti so ne -

f Più mosso ♩ = 69
m.s.

B
- gar, pal - li - da mi - - - - a, t' ho - da - to

m.s. m.s. m.s.

un poco rit.

B
l'a - - - - ni - ma... E, se un tuo ba - cio dà la

p rit. col canto

B
mor - te, si - a! Oh!... vie - ni, vie - ni, ba - - cia -

rit. rit. *ff* ten. a piacere lunga
rit. col canto rit. col canto col canto

f *f*

Mosso

(Beppe esce)

145

B

mi!

Mosso

mf

mf

f

ff

Lo stesso tempo = 92

FRITZ

Lo stesso tempo = 92

An-che tu, Bep - - - pe, giun-gia tor-tu -

ff

poco rit.

poco rall.

Fr

- rar - mi con le men-da-ci eb - brez-ze del pen-sie - - - ro?

col canto

poco rall. col canto

BEPPE

con tristezza

Men vo'!

Po-ve-ro a -

Fr

La-sciami in pa-ce ... la - - - sciami!

pp Sostenuto

pp

And^{te} Sostenuto

SCENA III. FRITZ solo

www.lbttool.com min co!

And^{te} Sostenuto

pp

Sostenuto $\text{♩} = 66$

FRITZ

p

Ed an-che Beppe a - mò!..... Anche al suo cor si appre - se.....

Sostenuto $\text{♩} = 66$

p

Fr

que - sta feb - bre fa - ta - le del - la vi - ta!.....

pp

Fr

cres. e allarg. *p rall.*

Anch'ei si ac - ce - se del ma - le che de - li - zia..... e fa sof.

cres. e allarg.

rall.

Fr *www.libtool.com.cn* *pp*

frir! *O a.*

pp *sostenutissimo* *col canto*

Larghissimo e molto sostenuto

Fr

mo - re, o bel - la lu - ce del co - re, fiammella e - ter - na, che il mondo ha in

Larghissimo e molto sostenuto

pp *pp* *cres.* *sostenuto* *dim.*

Fr

sè,... me - sta ca - rez - za, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in

cres. *dim.*

Un poco meno

Fr

te!..... Blanda è la lu - ce che a not - te

Un poco meno *ppp*

Fr *www.pnotool.com.cn*

Più sentito

scen de svolgo ra il so - le pos. sen. te o.

Più sentito

Fr

- gnor;... pu - re il tuo rag - gio su tut. ti

Fr

f animando *p rall. 3*

splen - de, lu - ce del cor! lu - ce del cor!.....

animando *p rall.* *f con anima*

Fr

Oh!

rall. *m.d.* *p*

1.^o Tempo

149

p con gran sentimento

Fr *p* www.libtool.com.cn
splen - di, e - ter-na, lim-pi-da fa - ce, spandi-ti, o

1.^o Tempo
p

Fr *cres. assai* *f* *molto sostenuto*
pal - pi - to ge - ne - ra - tor!... Oh, can - ta, can - ta l'in-no di

cres. assai *f* *sostenuto col canto*

Fr *poco affrett.* *rall.*
pa - ce: la vi - ta è a - mor!... la vi - ta è a - mor!..... Amor! a -

f *ff* *sostenuto* *pp col canto*

Fr - mor!.....

pp dolcissimo *rall.*

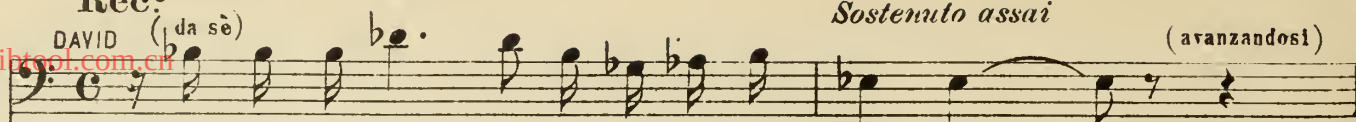
Rec.^o SCENA II. FRITZ e DAVID.

www.libtcol.com.cn

DAVID (da sè)

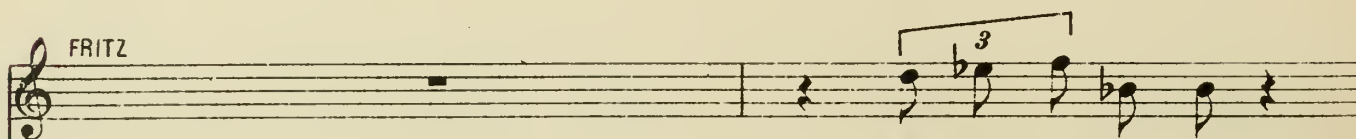
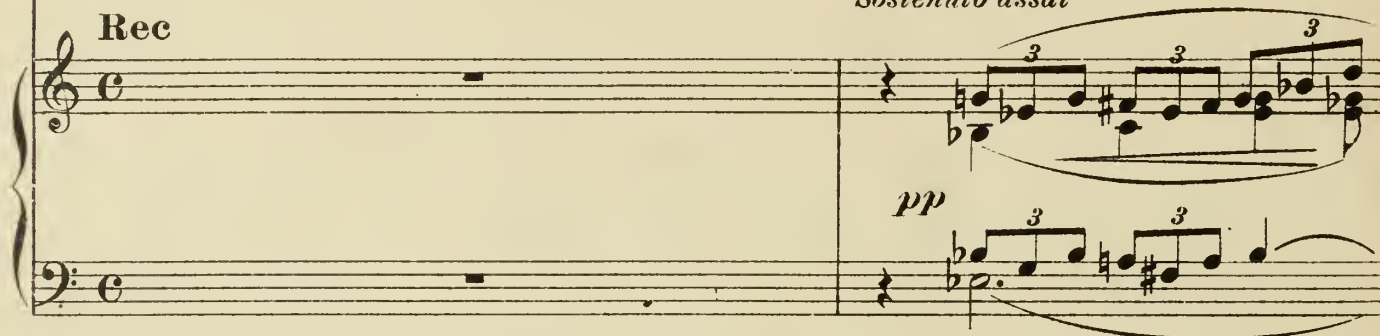
Sostenuto assai

(avanzandosi)

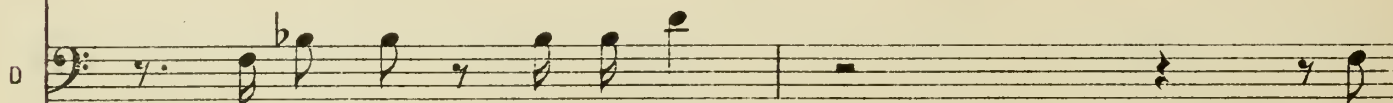


L'a - mi - co Fritz fan - ta - sti - ca d'a - mo - re!.....

Rec

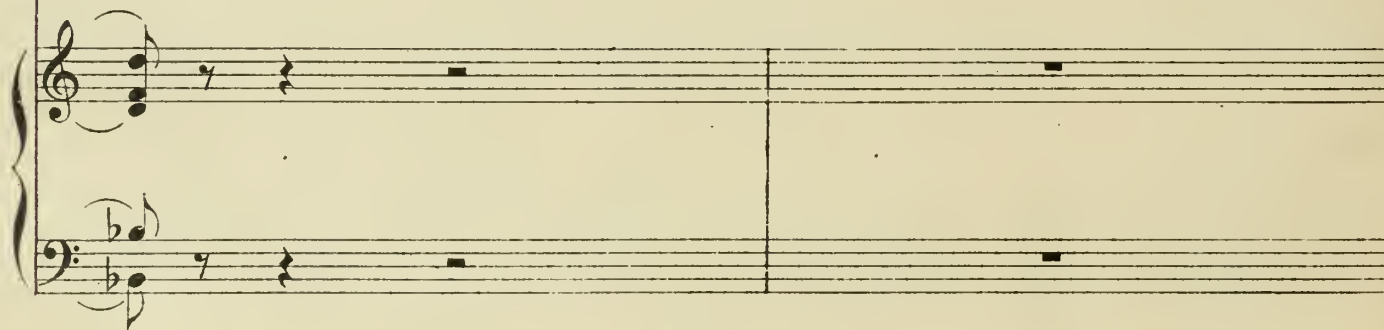
Sostenuto assai

La - scia - mi sta - re!

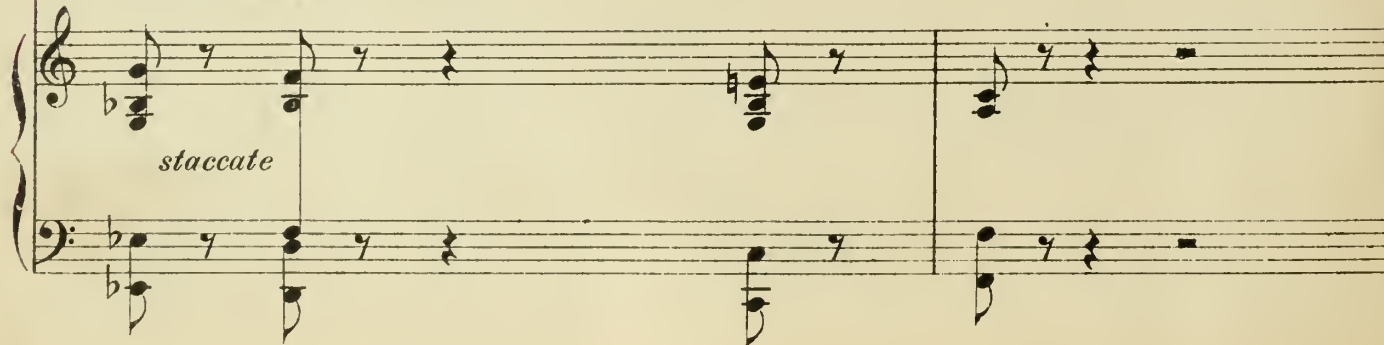


Eb - be - ne, co - me va?

Lo

*Andante Moderato*

so, lo so..... che non ti sen - ti be - ne... Di - ce la

Andante Moderato

www.libtool.com.cn

Bib . . bia:..... „ Al so . li . ta . rio, gua . il!..... *rall.*

mp *rall.*

(con mistero) *3*

Ho com . bi . na . to

mf *un poco marcato* *tr* *mf* *3*

FRITZ

tut . to... Io non in . ten . do...

f *ff* *mf* *tr* *tr*

Allegro un poco agitato

FRITZ

www.librol.com.cn

Che mi di _ ci?

Per le noz - ze di Su - zel...

Im - pal - li _ di _ sci?

Allegro un poco agitato

Piano accompaniment for the first system, featuring triplets and a forte (f) dynamic marking.

Vocal and piano accompaniment for the second system, including a piano (p) dynamic marking and a "rall. e dim." instruction.

Rec^o

Vocal and piano accompaniment for the third system, marked "Rec^o" and "a tempo".

Rec^o

Piano accompaniment for the fourth system, marked "a tempo" and "mf".

And^{te} Mosso

www.libtool.com.cn

153

un bel gio . vi . not . to al . legro eric . co...

And^{te} Mosso

un poco marcato

f

Allegro rit. agitato

Suo pa - dre og - gi ver - rà pel tuo con - sen - so.

ff

f

Allegro rit. agitato

FRITZ

Ma... Su - zel non sa nul - la?

www.kobool.com.cn

Ap-pro-va tut-to.

Allegro giusto $\text{♩} = 112$

p

FRITZ

con forza

Io ne - go il mio con-sen-so...

Oh! non lo

f *ff* *f*

Per far - ti rab - - - bia m'op - por -

di - re!

(Fritz esce)

Fr *www.libtool.com.cn*
- rò...

Fa pu - re!

mf *f*

ff

DAVID

SCENA V. DAVID poi SUZEL

Moderato
(sorridente)

Po - ve - ro

stent. *dim.* *Moderato*

ff allarg. con forza stringendo *allarg.*

Fritz, l'a - more in te si de - sta... e u - na ve - ra tem - pe - sta s'a - gi - ta nel tuo

poco rall. *poco rall.*

p *col canto*

SUZEL

www.librol.com.cn

Si - gno - re, venni a portare i
 cor! Ca - te - ri - na... Sei tu, Su - zel?

pp *lento*

p

And^{te} Appassionato

frut - ti al mio pa - dro - - ne.

Perchè me - sta co - sì?... pic -

And^{te} Appassionato

mf

_ ci - na mi - a? Ti voglio sempre ve - der lie - ta, sa - i?

p *lento*

p

sostenuto

mf

Che? ti spuntan le la - gri-me? Fa cuo - re! Quan-do ri-tor-ne-

mf col canto

p *rall.* (esce) *SCENA VI. SUZEL sola.*

_rò, sor-ri-de-ra - - i!

col canto *p* *p* *melanconico*

SUZEL

con grande mestizia *pp*

Non mi

un poco rall. *dim. e rall.* *pp*

Lentamente doloroso

pp

re-sta che il pianto ed il do - lo - re..... Io non so-gno che ai piedi suoi ca-

Lentamente doloroso

con sentimento *rall. assai*

s *der,...* *dir - gli.....* *che tutto il co - re* *vi - ve del suo pen.*

con sentimento *m.s.* *pp col canto*

s *sier!.....* *Vor - rei* *dir - gli:* *ma tu dei miei tor.*

m.d. *pp* *poco cres.*

s *- men - ti.....* *non com - pren - di l'or - ri - bi - le mar.*

pp *m.s.* *ben sentito*

f straziante

s - tir?..... Ah! nel tuo cor..... nel tuo cor non

f col canto

pp rall. assai

s sen - ti che..... mi fa - rai mo - rir?.....

pp rall. assai col canto

pp rall.

s che mi fa - rai mo - rir!.....

pp rall. m.d.

Andante con moto e agitato

www.hipcool.com.cn

S Si - gnor!

Fr Su - zel! *Andante con moto agitato*

mf

Rec^o (da sè)

pp

Fr Co - me s'è fat - ta pal - li - da!

Rec^o

SUZEL *pp lentamente*

Io?... Nul - la...

(a Suzel)

Fr che mi vuoi di - re? E che mi

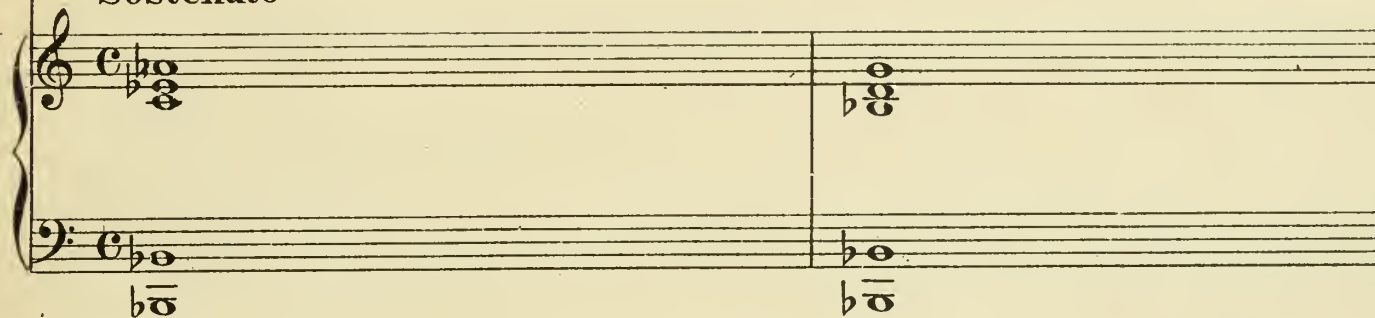
p

Sostenuto

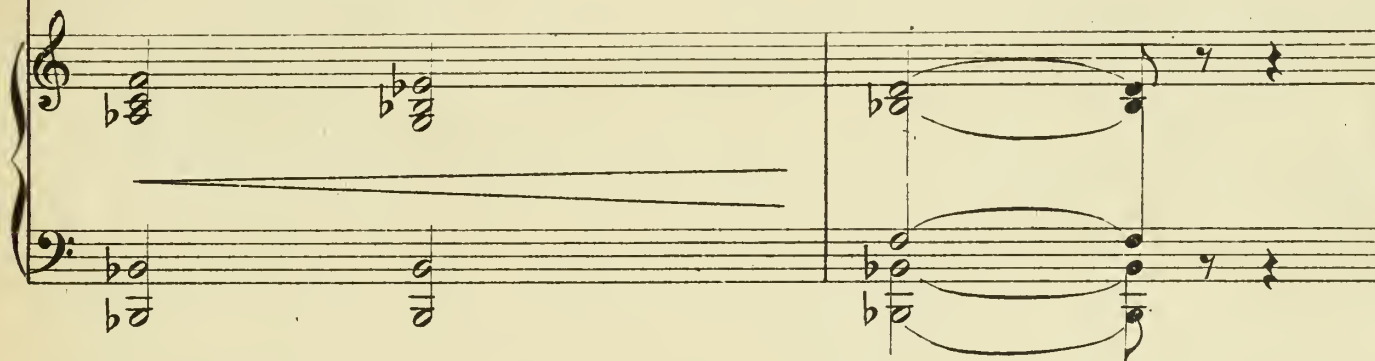
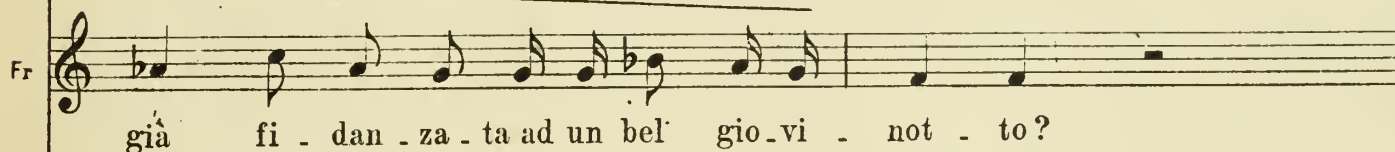
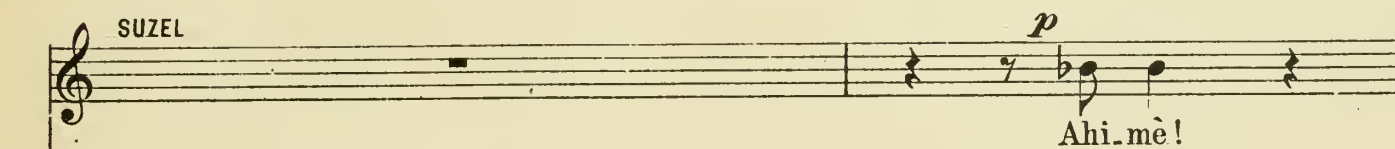
www.libtool.com.cn



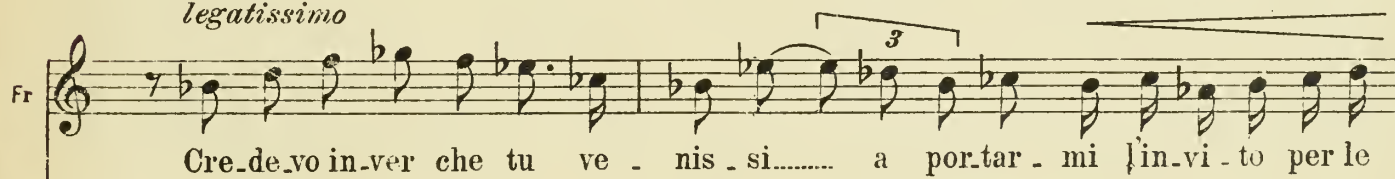
Sostenuto



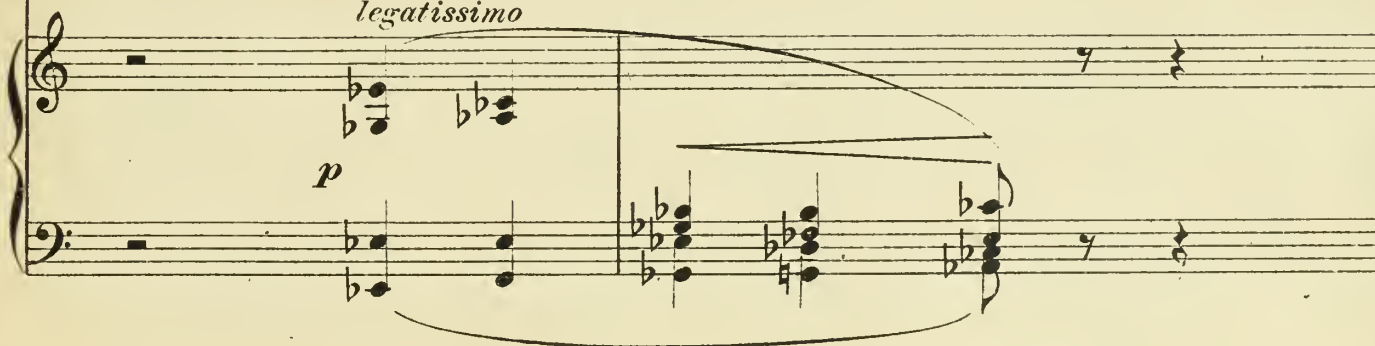
SUZEL



legatissimo



legatissimo



SUZEL

*rall.**Andante doloroso e molto sostenuto*

Ah!..... non lo di . . te.....

Fr

noz - ze.

*Andante doloroso e molto sostenuto**pp*

Fr

pp

Per - chè pian - gi?... For - se non

SUZEL

con anima

Il bab - - bo co - sì

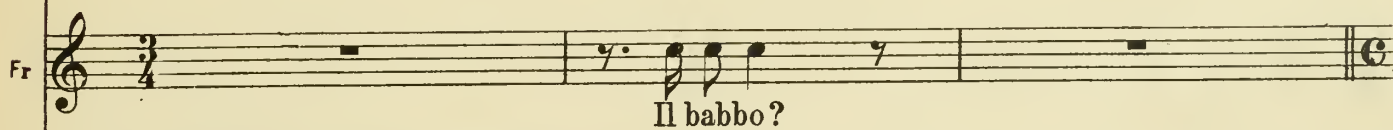
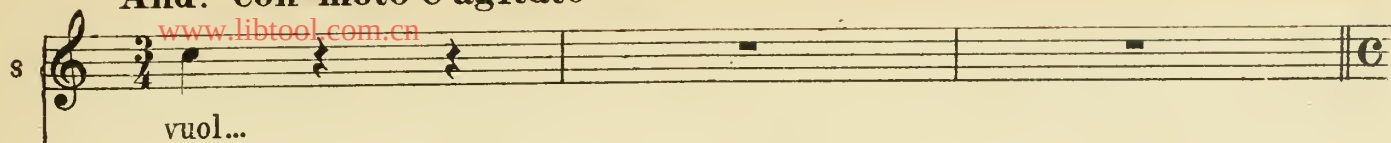
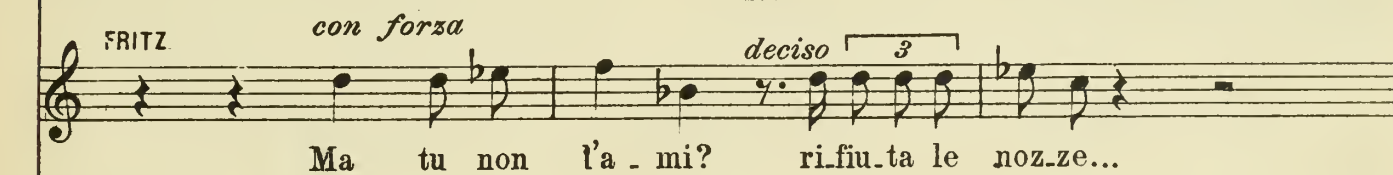
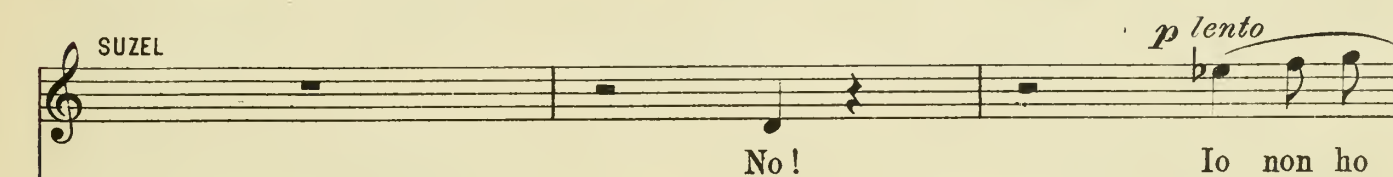
Fr

l'a - mi? E per - chè mai lo spo - si?

*p**mf**mf**secca*

And^{te} con moto e agitato

www.libtool.com.cn

And^{te} con moto e agitato

Sostenuto molto

www.libtong.com.cn

S co - re Ma voi che lo po -

Sostenuto molto

p

p

S - te - te, sal - va - te - mi, si - gno - re!

rall.

*Andante appassionatissimo
un poco agitato
legatissimo tutto*

Ah!...

*Andante appassionatissimo
un poco agitato*

rall.

pp

S di - te - la per me quel - la pa - ro - la, di - te - la al pa - dre

un poco rall.

un poco rall.

un poco più sentito

S mi - o: Se an - co dovessi al mon - do restar so - la...

a tempo

a tempo

un poco più sentito

www.libtool.com.cn

rall. *a tempo*

s m'as - si - ste - rà il buon Di - o! Pel

col canto *a tempo*

p *rall. un poco* *cres. ed animando*

s bab - bo, cer - to, è 'quest'au - na gran pe - na... Io lo fa - rò sof -

col canto *m.d.* *m.s.*

p

a tempo *f*

s - frir Ma pria d'a - vere al cor quel la - ca -

a tempo

calando assai *rall. molto*

S *te - na, pre-fe-ri-sco mo - rir! pre-fe-ri-sco mo -*

m.s. *m.d.* *rall. molto*

f *calando assai*

a tempo, un poco più mosso

S *rir!*

FRITZ *cres. ed animan -*

Su - zel, ... tu n'a-mi un

a tempo, un poco più mosso *cres. ed animan -*

pp *cres. sempre*

do sempre a poco a poco con forza

S Un al-tro? Ah, no!

F al-tro! Confes-sa, dim-mi il nome su-o qua-

do sempre a poco a poco

S Ahimè!.....

Fr - l'è? Sa - per lo vo - gliò!... Ed io fa - rò ch'è - gli, ti

cres. ed animando sempre.

m.d.

m.s.

S No! Giam.mai, giam.mai si -

Fr spo - si. Sì, d'il - lo a me!.....

Più mosso

cres. sempre ed incal -

S - gnor, pri - ma mo - rir! Ah, no! vo - gliò par -

Fr Te ne scon - giu - ro!

zando

ff

168 **Molto Sostenuto**

S *p soffocato*
 - tir! *sostenuto e rit.* Oh Di - o!

Fr *f*
 Ma..... s'io ti a - pris - si le mie braccia?

Molto Sostenuto

Piano accompaniment for the first system.

S *Andante sostenuto*
 È sogno il mi - o?!

Fr *f* *ff* *opp.* *appass.*
 Se ti di - ces - si t'a - mo! Io t'a - mo, t'a -

Piano accompaniment for the second system, including *ff* and *pp* markings.

Fr
 - mo, o dol - ce mi - o te - sor, so - a - ve im - ma - gi - ne d'a -

Piano accompaniment for the third system.

un poco rall.

Fr *col canto*

mor! Di te sol - - tan - - to vi - - vea, mio

SUZEL

Fr *rall.*

be - - ne, e sol di te vivrò!.....

rall. col canto

Oh

a tempo

S *a tempo*

par - la, par - - la impa - ra - di - sa il cor! Non o - so

cres. assai *frit.*

glioc - - chi vol - ger su di te... O vi - - vo

cres. *f* *rit.*

3 *dim.* *3*

rag-gio d'a-mor, oh, splen - - di, splendi per me! Il duolo, il

3 *dim.* *3*

rall. **Meno** *pp* *3*

pian.to e le mie pe - - ne tut.to o - ra scor - de -

rall. **Meno** *pp* *3*

a tempo *Larghissimo e sostenuto*

S. *ro!*

Fr. *pp* *dolcissimo* 0 Su - - - zel

a tempo *Larghissimo e sostenuto*

Fr. *pp* *m.d.* 3 *m.s.* 3

mi - a, giam - ma - i, giam - ma - i sia - mò di

SUZEL. *p* *cres. un poco* Io t'a - - mo

Fr. *più!*

dolce *cres. un poco* *p* *m.d.* 3 *m.s.* 3

S
ta - mo tan - to; la vi - ta mia sei

S
tu.....

FRITZ
f *con anima*

O Su - zel

con anima

cres assai ed anim.

m.d. *m.s.*

S
Io t'a - mo!

Fr
mi - a, giam - mai sia - mò..... di

S *www.libtool.com.cn*
La vi-ta mia sei tu! Io t'a - - - mo,

Fr più!

Piano accompaniment for the first system, featuring triplets and arpeggiated figures in both hands.

S *con abbandono* *rall.*
t'a - - - mo tan-to, la vi - - - ta mia sei

Fr Io

Piano accompaniment for the second system, continuing the triplet and arpeggiated patterns.

S *1^o Tempo maestoso*
tu! Oh, par - - - la, im-pa - ra - di - sa il cor! non o - so

Fr t'a - - - mo, t'a - mo, o dol - ce mio te - sor, - so.

Piano accompaniment for the third system, marked *1^o Tempo maestoso*, featuring a more active and rhythmic accompaniment.

cres. ed incalz. *ff.*

S *gli oc - - chi vol - - ger su di te... o dol - - ce*

Fr *- a - - ve im - ma - - gi - ne d'a - - mor! Di te vi -*

cres. ed incalz. *ff.*

un poco rall.

S *rag - gio d'a - mor, oh, splen - di, splen - di per me! Io t'a - mo*

Fr *- ve - a mio ben, di te vi - ve - a mio ben! E*

Meno *a tempo* *rall.*

S *tan - to, oh par - la, par - la, *pp* im - pa - ra - di - sa il cor.....*

Fr *sol di te vi - vrò!..... O Suzel*

Meno *a tempo* *rall.*

pp *m.s.*

sempre *ppp.* *rall.*

S Oh, par - la, par - la! im - pa - ra - di - sa il cor! Io t'a -

Fr mi - a, io t'a - - mo! Io t'a - -

sempre *col. canto*

pp *pp* *rall.*

Grandioso Sostenuto

S - mo!

Fr - mo!

Grandioso Sostenuto

ff *marcatissimo*

sempre ff

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time. The first measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The second measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The third measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The fourth measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A watermark "www.librolib.com.cn" is visible in the upper left corner.

Second system of musical notation, measures 5-8. The music is in 3/4 time. The first measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The second measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The third measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The fourth measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A watermark "www.librolib.com.cn" is visible in the upper left corner.

Third system of musical notation, measures 9-12. The music is in 3/4 time. The first measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The second measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The third measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The fourth measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A watermark "www.librolib.com.cn" is visible in the upper left corner.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The music is in 3/4 time. The first measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The second measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The third measure contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The fourth measure contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A watermark "www.librolib.com.cn" is visible in the upper left corner.

All^o Moderato

477

mi - ci, ho vin - to, ho vin - to!

All^o Moderato

ff

FRITZ

O buon Rab.bi - no, vin - se la.

p

Andante sostenuto

Fr mor!..... La vi-gna è

Andante sostenuto

Fr tu - a. Che di-ci?

Rec^o

DAVID La vi - gna è di Su - zel! E non si strinse pat.to fra

Rec^o

mf

no . i che ne sa . rei pa . dro . ne ? E sia data al . la tua spo . sa la

Andante

Andante

p

BEPPE

I.^o Tempo

Bra . vo Rab . bi . . no ,

CATERINA

I.^o Tempo

Bra . vo Rab . bi . . no ,

Da

rall.

vi . gna di Clair . fontaine !

rall.

I.^o Tempo

f

B

bra . vo !

C

bra . vo !

rall. e dim. assai

Allegretto

179

FEDERICO

www.libtool.com.cn

Allegretto

Tu

pp

Fe

spo - si,.....

Fritz?

HANEZÒ

a tempo

Opp.

E noi che mai fa -

a tempo

p

Ha

re - mo?

DAVID

Per voi ci pen-se -

E.

542

S.

www.libfoll.com.cn

Da *re-mo!* Sea-ve-te... in petto il co-re, lon-ta-na non sa-

rall. assai

Sostenuto come la ROMANZA

FRITZ

O a - - - mo - - - re, o bella luce del

Da *3*

rà l'al-ba d'a-mo - re!

Sostenuto come la ROMANZA

Fr *p*

co - re, fiammella e - ter-nache il mon-do ha in se.... me-sta ca.

Grandioso

www.libtool.com.cn

SUZEL

O a -

BEPPE

O a - mo - re, o bel - la lu - ce del

CATERINA

O a - - -

Fr

- rezza, lie - to do - lo - re la vi - ta è in te! O a -

FEDERICO

O a - mo - re, o bella lu - ce del

DAVID

O a - mo - re, o bella lu - ce del

HANEZÒ

O a - - -

Grandioso

ff

www.libtso.com.cn

. mo . . re, amore, amor! O lu . ce del cor... me . sta ca .
 co . re fiam . mella e . ter . na che il mondo ha in se... me . sta ca .
 . mo re, O a mo . re bel . la
 . mo . re, amore, amor! O lu . ce del cor... me . sta ca .
 co . re, fiam . mella e . ter . na che il mondo ha in te, a . .
 co . re, fiam . mella e . ter . na che il mondo ha in te, o a . .
 . mo . . re O bel . . la lu . ce del

S
 rez - - za, lie-to do - - lo-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in
 B
 -rer - - ra, lie-to do - - lo-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in
 C
 lu - - ce del co-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in
 Fr
 rez - - za lie-to do - - lo-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in
 Fe
 -mor lie-to do - - lo-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in
 Da
 -mor lie-to do - - lo-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in
 Ha
 cor, del co-re la vi-ta è in te, la vi-ta è in

ff *rall.*

Allegro

www.libros.com.cn

S
te! O a - - mor!.....

B
te! O a - - mor!.....

C
te! O a - - mor!.....

Fr
te! O a - - mor!.....

Fe
te! O a - - mor!.....

D
te! O a - - mor!.....

Ha
te! O a - - mor!.....

ff *rall.*

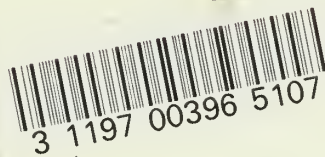
ff

Allegro
sempre ff

E. 542 S.

FINE DELL' OPERA

www.libtool.com.cn



DATE DUE

[illegible]

www.libxnet.com.cn